

CHBAÏTA-MOKHTAR, EL TARF

# 18 ÉTUDIANTS BLESSÉS DANS UN CARAMBOLAGE

P. 24



SÉCURITÉ AUX FRONTIÈRES

# L'ALGÉRIE A MOBILISÉ D'"ÉNORMES MOYENS"

P. 5

ISSN : 1112-7449

# MIDI

L'info, rien que l'info

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 2008 | Mardi 22 octobre 2013 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com



# MIDI AUTO

REGISTRE DE COMMERCE, PERMANENCE, FISCALITÉ ET OMC...

# QUAND BENBADA S'INSURGE

*Le ministre du Commerce, Mustapha Benbada, s'insurge et le dit haut et fort contre la prérogative donnée à la justice pour le retrait du registre de commerce. « Il faut absolument revoir cette question (de droit de retrait du registre du commerce) avec le ministère de la Justice car je trouve injuste que l'administration (Centre national du registre du commerce) qui délivre ce registre n'ait pas le droit de le retirer », a déclaré, hier, le ministre sur les ondes de la Radio nationale.*



P. 3

ENTREPRISE NATIONALE DE PROMOTION IMMOBILIÈRE

# 13.000 LOGEMENTS PUBLICS PROMOTIONNELS MIS EN CHANTIER



P. 5

# GRÈVE DANS L'ÉDUCATION NATIONALE DÉTERMINATION DU CNAPEST ET INQUIÉTUDE DES PARENTS D'ÉLÈVES

*La grève du Conseil national des professeurs de l'enseignement secondaire et technique (Cnapest-élargi) s'est poursuivie hier. Ce mouvement de protestation, entamé le 7 octobre dernier, est diversement apprécié par les uns et les autres.*

P. 5

# FORMATION ET ENSEIGNEMENT PROFESSIONNELS UN STAGIAIRE, UN EMPLOI... L'AMBITION DU MINISTRE

P. 5



2,35 milliards DA sont consacrés par la commune de Ouargla au titre de l'exercice 2013 pour la concrétisation d'opérations visant l'amélioration du cadre de vie.

185 personnes ont péri suite au puissant séisme qui a frappé mardi le centre des Philippines, ont indiqué dimanche les autorités dans un nouveau bilan provisoire.

254 migrants syriens et égyptiens, dont 94 mineurs, ont été secourus tôt dimanche au large de la Sicile, après un voyage éprouvant en provenance d'Egypte.

## Retour au pays du 1<sup>er</sup> groupe de pèlerins algériens

Un premier groupe de 250 pèlerins algériens doit quitter samedi les Lieux Saints de l'Islam sur un vol d'Air Algérie après avoir accompli les rites du Hadj et visité les Lieux Saints de l'Islam, a déclaré cheikh Berbara directeur général de l'Office national du hadj et de la omra.

Cheikh Berbara a affirmé que la saison 2013 s'est déroulée dans de bonnes conditions comparée à celle de 2012, grâce aux moyens de transport mis à leur disposition pour assurer leurs déplacements à leur arrivée comme à leur départ.

Pour leur éviter tout désagrément dans l'accomplissement des rituels du hadj et de la omra ainsi que dans les prières dans l'enceinte de la mosquée El-Haram, chaque bâtiment abritant des pèlerins algériens a été pourvu d'un autobus pour assurer le transport des pèlerins de ou vers la Mosquée durant les cinq prières en un temps record ne dépassant pas 4 minutes pour chaque navette, a ajouté cheikh



Berbara. 28.400 pèlerins algériens ont effectué le hadj 2013, dont 16.400 ont été pris en charge par le bureau algérien du hadj et 12.400 ont effectué le voyage aux lieux saints par le biais de 45 agences de voyages agréées.

## Débat à M'sila sur les vertus thérapeutiques des plantes médicinales



Un colloque international sur les plantes médicinales, la santé et l'environnement a ouvert ses travaux dimanche à M'sila pour traiter de nombreuses questions liées à ce sujet. Les participants à cette rencontre, organisée en collaboration avec la

Ligue des plantes terrestres, aromatiques et médicinales dans le monde arabe, viennent des universités de Tunisie, du Soudan, du Maroc, du Yémen, du Congo et d'Égypte, pour débattre des diverses applications de la recherche sur le patrimoine phytosanitaire, en tant qu'alternative aux médicaments synthétiques, a indiqué le docteur Madani Sari, président de cette rencontre scientifique de deux jours. Le colloque explorera les perspectives de mise en valeur de la recherche sur les plantes médicinales autour du bassin méditerranéen qui recèle une biodiversité extrêmement riche et insuffisamment exploitée. Les intervenants aborderont également la question de l'exploitation de ce patrimoine en Algérie, dans le cadre du développement durable, et examineront le problème du braconnage des plantes médicinales par des charlatans qui ne recherchent que le gain facile, aux dépens de la protection de l'environnement et de la santé de leurs victimes crédules.

## Adhésion d'une cinquantaine d'établissements au label de qualité à Oran

Une cinquantaine d'établissements classés de la wilaya d'Oran, parmi les hôtels, restaurants et agences de voyage ont adhéré récemment au plan "qualité tourisme", a-t-on appris dimanche auprès de la direction locale du tourisme. "L'opération label qualité ayant touché dans un premier temps un hôtel sis à Oran, une agence de voyages implantée à Misserghine et un restaurant à Arzew, est en cours", a affirmé le chef de service du suivi des activités touristiques et de contrôle à la direction du tourisme, Belabbes Kaïm Benamar, rappelant le déploiement du "Plan qualité tourisme" (PQT) qui vise à améliorer la qualité de service à travers notamment la mise à niveau de ses structures et garantir de meilleurs commodités et confort à la clientèle. "Oran ne peut prétendre être le portail de référence sans la mise à niveau de ses structures et l'amélioration des conditions d'accueil et de prestations de cette chaîne d'acteurs qui interviennent dans la mise en œuvre du plan qualité du tourisme", a estimé à ce propos M. Belabbes. La dynamique enclenchée ces dernières années dans le secteur du tourisme, commence à

porter ses fruits avec la réception prochaine de trois hôtels (entre 2 et 5 étoiles), l'un, un apart-hôtel de 425 lits, situé à proximité de l'hôtel Sheraton et les deux autres à Aïn El-Turck (61 lits) et au centre-ville d'Oran de 65 lits, a ajouté la même source, estimant les capacités actuelles du parc hôtelier (155 hôtels) à 14.082 lits



D  
i  
x  
i  
t



## Ramtane Lamamra :

"Pour ce qui est du dispositif sécuritaire tout le long de nos frontières, l'Algérie a mobilisé d'énormes moyens et apporte une contribution significative à la lutte contre le terrorisme et le crime organisé. Nos forces armées et de sécurité travaillent à renforcer la sécurité nationale et à faire en sorte que notre pays exporte de la stabilité vers tous les pays voisins et frères et même au-delà, y compris les pays avec nous ne partageons pas de frontières.

Nous témoignons encore une fois notre solidarité très profonde aux familles et aux amis de nos collègues, d'autant plus qu'une autre fête religieuse vient de se passer sans qu'ils ne soient avec nous et avec leurs familles."

## 20.000... zombies défilent dans les rues de Santiago

Samedi 19 octobre 2013, 20.000 personnes de tous âges ont défilé à Santiago, la capitale du Chili, déguisées en morts-vivants à l'occasion de la 4e édition de la Marche des zombies au Chili. Basée sur le même concept, une "Zombie walk" était également organisée hier en France, à Nancy. En effet et comme le révèle L'Est Républicain, une "Zombie walk" était également organisée hier à Nancy, en France, mais elle était certainement moins importante que celle du Chili où pas moins de 20.000 personnes se sont déguisées et maquillées avant de défilé dans les rues. Des personnes de tous âges, parmi lesquelles des familles entières, se sont données rendez-vous Place d'Italie, dans le centre de la ville de Santiago, avant d'entamer un défilé animé par des cris d'horreur et des gémissements de zombies. Les participants, aux visages d'une extrême pâleur et recouverts de faux sang, étaient armés de piquets ou de couteaux ensanglantés. Certains d'entre eux portaient même des masques particulièrement effrayants ou des déguisements dignes des pires films d'horreur. Les zombies ont ainsi déambulé dans les rues de Santiago sur une distance de deux kilomètres. L'événement, qui a rencontré un franc succès au Chili cette année, est présenté comme un "acte culturel". "Nous faisons chaque fois ça, mais, cette année, il y a beaucoup plus de monde", a confié Catalina Salinas, une jeune fille grimée et déguisée en zombie, à l'AFP. Les "Zombie walk" sont des manifestations publiques, dans le même style que les "Flash Mob", au cours desquelles les participants se déguisent et se griment pour ressembler le plus possible à des zombies avant de défilé lentement. Ces manifestations, plus courantes en Amérique du Nord, ont vu le jour au début de la décennie 2000. En France, elles ont fait leur apparition en 2008 avec une première édition qui s'est tenue à Lyon.

## Une citrouille record de 922 kilos à New York pour Halloween

Un maître sculpteur a commencé vendredi à New York à sculpter la plus grosse citrouille du monde, pièce maîtresse d'un "jardin hanté" qui ouvre ce week-end au jardin botanique de la ville pour la fête d'Halloween. La citrouille géante, venue de Napa, en Californie, fait 922 kilos, et Ray Villafane, son sculpteur, a expliqué à l'AFP qu'il allait travailler non stop sur le jardin hanté, fait de citrouilles sculptées venues des États-Unis et du Canada, qui seront transformées en plantes carnivores géantes et autres créatures effrayantes. Plusieurs des autres citrouilles exposées dépassent les 500 kilos. L'an dernier, l'exposition, toujours très populaire à New York, avait dû être fermée plus tôt que prévu en raison de l'ouragan Sandy. "Nous devons sculpter la plus grosse citrouille du monde, on ne peut pas rêver mieux", a déclaré Villafane, ancien enseignant de 44 ans, reconverti il y a quelques années en sculpteur de citrouilles professionnel. Le jardin botanique de New York attend quelque 15.000 visiteurs ce week-end pour cette exposition qui dure jusqu'au 31 octobre, le jour de la fête d'Halloween aux États-Unis.

REGISTRE DE COMMERCE, PERMANENCE, FISCALITÉ ET OMC...

## Quand Benbada s'insurge

**Le ministre du Commerce, Mustapha Benbada, s'insurge et le dit haut et fort contre la prérogative donnée à la justice pour le retrait du registre de commerce. « Il faut absolument revoir cette question (de droit de retrait du registre du commerce) avec le ministère de la Justice car je trouve injuste que l'administration (Centre national du registre du commerce) qui délivre ce registre n'ait pas le droit de le retirer », a déclaré, hier, le ministre sur les ondes de la Radio nationale.**

PAR SADEK BELHOCINE

Il souligne que « le retrait du registre du commerce, une sanction relevant exclusivement des missions de la justice, devrait être une prérogative directe du ministère du Commerce ». Le premier responsable du département du Commerce, juge que le retrait du registre du commerce est la « sanction exemplaire » pour tout commerçant qui commet de graves infractions, déplorant la position du Parlement qui a rejeté « la proposition du ministère de s'attribuer la prérogative du



retrait du registre du commerce qui a été à plusieurs reprises rejetée ». Toutefois, le ministre ne perd pas espoir et exprime « son espoir » quant à l'aboutissement de cette démarche. Un espoir nourri par le succès qu'il aura réalisé en limitant la durée de validité du registre du commerce pour l'exercice de certaines activités. Selon Mustapha Benbada, « cette limitation touchera bientôt les activités de gros ». Concernant le degré de respect par les commerçants de la permanence imposée durant les deux jours de l'Aïd El-Adha, le ministre persiste et signe. Il souligne que 97,33% des commerçants mobilisés ont assuré l'approvisionnement

régulier de la population en produits de large consommation. Ses arguments : les chiffres. « Sur 16.802 commerçants inscrits sur la liste des permanenciers à l'échelle nationale, 97,33% ont répondu présents alors que 448 commerçants n'ont pas assuré le service les jours de l'Aïd », a-t-il dit. « Les permanenciers défaillants, après enquête, seront sanctionnés », a-t-il soutenu. Selon le ministre, 351 arrêtés de fermeture administrative ont été délivrés à l'encontre des contrevenants. Mais les 16.802 commerçants permanenciers, pour la majorité des boulangers, des épiciers ou des vendeurs de fruits et légumes, ne représentent que 2 à 3% des 650.000 commerçants de détail inscrits au registre du commerce, a souligné M. Benbada. C'est pourquoi, a-t-il poursuivi, le dispositif de la permanence « mérite d'être affiné à l'avenir pour élever le nombre des détaillants qui en sont concernés », a-t-il avancé. Il est à rappeler que le texte de loi modifiant et complétant la loi du 14 août 2004 relative aux conditions d'exercice des activités commerciales institue une obligation de la permanence, dont le non-respect est sanctionné par une amende de 50.000 DA à 300.000 DA. Les nouvelles dispositions proposent, toutefois, au contrevenant une amende de transaction d'un montant de 100.000 DA. En cas de récidive, le contrevenant ne bénéficie pas de l'amende transactionnelle, et est sanctionné par l'amende prévue à cet effet. En outre, le wali procède par arrêté à la fermeture administrative du local commercial pour une durée de 30 jours. Abordant les infractions commerciales, le ministre charge l'administration fiscale. Il confie

que cette administration devrait jouer un rôle plus important pour « démystifier la fiscalité ». Exemple cité par le ministre pour étayer ses dires : « La plupart des commerçants ignorent encore que, par exemple pour l'IFU, déclarer 1 million DA ou 10 millions DA soumet le concerné au même montant d'imposition », a-t-il argumenté. Selon les statistiques du ministère du Commerce, les infractions commerciales avaient dépassé 1 million d'infractions en 2012 avec un chiffre d'affaires illicite de plus de 44 milliards DA. Le ministre annonce par ailleurs la réalisation en 2014 de 239 nouvelles infrastructures commerciales. Concernant le projet de réalisation de 861 marchés de proximité à travers le pays, il a avancé que la moitié de ces marchés a été réceptionnée et que l'autre moitié le sera avant la fin de l'année. S'agissant des prix élevés pratiqués par les grandes surfaces commerciales, le ministre a assuré que ces prix vont baisser progressivement avec l'ouverture de nouvelles infrastructures. Enfin, sur le feuilleton du projet d'adhésion de l'Algérie à l'Organisation mondiale du commerce et à entendre Mustapha Benbada, l'accès de notre pays à cette organisation internationale n'est pas pour demain. Le 12<sup>e</sup> round de négociations multilatérales pour l'accès de l'Algérie à l'OMC, ne se tiendra pas en 2013. « Nous avons répondu le 5 août dernier à toutes les questions relatives au 11<sup>e</sup> round et nous sommes prêts pour le 12<sup>e</sup>. Mais la nouvelle équipe de l'OMC est prise par d'autres rendez-vous à l'international et ce round sera reporté de 2 ou 3 mois », a-t-il expliqué. S. B.

PROJET DE LOI DE FINANCES 2014

## Hausse de 25% du budget du secteur de l'habitat

PAR LAKHDARI BRAHIM

Le ministre de l'Habitat, de l'Urbanisme et de la Ville, Abdelmadjid Tebboune, a présenté dimanche devant la commission des finances et du budget de l'Assemblée populaire nationale (APN), les grandes lignes des affectations budgétaires allouées à son secteur pour l'exercice 2014, estimées à 14,5 milliards DA, soit une augmentation de 25,37% par rapport à celles de 2013. Après avoir présenté un aperçu sur la situation générale du secteur, M. Tebboune a évoqué le budget de gestion et sa répartition soulignant la

« différence » concernant les augmentations proposées pour le prochain exercice par rapport à l'année précédente.

Il a indiqué à cet effet que la stratégie du secteur était articulée autour de deux axes principaux. Il s'agit notamment du parachèvement du programme initié par le président de la République. A ce titre, le ministre a relevé que les moyens de réalisations dont dispose l'Algérie actuellement ne permettent pas d'atteindre les objectifs tracés. Il a précisé que les capacités de réalisation ne dépassaient pas actuellement les 80.000 logements par an alors que pour mettre fin à la crise de

logement la réalisation de 200.000 logements par an pour les deux prochaines années était nécessaire.

Pour combler ce déficit, ajoute M. Tebboune, le ministère misera sur l'implication d'autres capacités à même de renforcer les moyens nationaux comme la coopération étrangère rapporte l'APS. Le deuxième axe concerne la modernisation de l'habitat à travers notamment le transfert des nouvelles technologies en matière de réalisation et la création de joints-ventures. Les interventions des membres de la commission ont été axées notamment sur

l'équité dans la distribution de logements et le déficit enregistré dans le secteur.

Ils ont insisté à l'occasion sur la lutte contre la spéculation dans l'immobilier, le soutien du logement rural pour mettre fin à l'exode et la préservation des terres agricoles contre l'avancée de l'urbanisme ainsi que le respect des normes de construction. Par ailleurs, des membres de la commission des finances et du budget se sont interrogés sur le taux d'avancement des projets des nouvelles villes de Hassi Messaoud (Ouargla) et de Boughezoull (Médéa).

SÉCURITÉ AUX FRONTIÈRES

## L'Algérie a mobilisé d'énormes moyens"

L'Algérie a mobilisé d'énormes moyens" pour sécuriser ses frontières et lutter contre le terrorisme et le crime organisé, a affirmé lundi à Alger, le ministre des Affaires étrangères, Ramtane Lamamra.

"Pour ce qui est du dispositif sécuritaire tout le long de nos frontières, l'Algérie a mobilisé d'énormes moyens et apporte une contribution significative à la lutte

contre le terrorisme et le crime organisé", a indiqué M. Lamamra lors d'une conférence de presse animée conjointement avec le ministre d'Etat, ministre des Affaires étrangères et de la Coopération régionale du Burkina Faso, Yipéné Djibril Bassole. "Nos forces armées et de sécurité travaillent à renforcer la sécurité nationale et à faire en sorte que notre pays exporte de la stabilité vers tous les pays voisins et

frères et même au-delà, y compris les pays avec lesquels nous ne partageons pas de frontières", a ajouté le chef de la diplomatie algérienne. A une question sur les otages algériens enlevés dans le nord du Mali en 2012, il a réaffirmé que l'Algérie restera "mobilisée en tant qu'Etat", de même que "toutes les structures compétentes réunies" pour "conjuguer leurs efforts dans ce sens". "Nous témoignons

encore une fois notre solidarité très profonde aux familles et aux amis de nos collègues, d'autant plus qu'une autre fête religieuse vient de se passer sans qu'ils ne soient avec nous et avec leurs familles", a regretté M. Lamamra, ajoutant que les autorités algériennes "ne connaîtront pas de répit tant que cette question très émotionnelle et humaine n'aura pas connu une issue heureuse".

4<sup>E</sup> CONGRÈS DU RND

## Réunion du bureau permanent de la commission nationale préparatoire

Le bureau permanent de la commission nationale préparatoire du 4<sup>e</sup> congrès du Rassemblement national démocratique (RND) s'est réuni, dimanche, sous la présidence du secrétaire général par intérim et président de la commission, Abdelkader Bensalah, indique un communiqué du parti. Cette réunion s'inscrit dans le cadre du suivi des activités programmées, caractérisées

récemment par la tenue d'assemblées générales communales, précise la même source ajoutant que ces AG seraient suivies de rencontres de wilaya à partir du 26 du mois en cours.

Ces rencontres de wilaya, consacrées à l'examen et à l'enrichissement des projets de résolution du congrès ainsi qu'à l'élection de ses délégués, seront présidées par des membres du bureau permanent et de

la commission nationale préparatoire qui se réuniront lundi pour une rencontre de concertation. A cette occasion, le bureau permanent a salué "l'engagement des militants du parti au sein des AG communales", précise le communiqué qualifiant cela de "pas important sur la bonne voie". M. Bensalah a affirmé que le parti "fort de ses cadres et militants, est déterminé à renforcer sa place sur la scène

politique nationale, notamment à la lumière de la conjoncture actuelle". Le RND "est conscient de ses engagements et déterminé à œuvrer dans le cadre de ses structures et à travers ses militants à traduire la conviction du parti et à consacrer son soutien au programme du président de la République", a conclu le communiqué.

NOUVELLE LOI SUR LA CONCESSION AUTOMOBILE

## Les concessionnaires sous la loupe

*Un nouveau projet de loi sur la concession automobile est actuellement en cours d'achèvement. Ce projet va apporter des modifications sur l'ancienne loi sur tout ce qui touche à l'activité des concessionnaires et la distribution des véhicules en Algérie.*

PAR FAYÇAL ABDELGHANI

Les ministères du Commerce et celui de l'Industrie sont en phase d'examiner les nouvelles modalités sur le projet de loi relatif aux activités des concessionnaires automobile selon une source concordante. En effet, le projet de loi en question apportera des modifications et complètera le décret exécutif, numéro 07-390



du 12 décembre 2007, fixant les conditions et les modalités d'exercice de l'activité de commercialisation de véhicules automobiles neufs en Algérie. Dans ce colimateur, les pouvoirs publics entendent mettre de l'ordre dans une activité très juteuse dans un marché constamment en

expansion. A la faveur d'une ouverture jugée trop permissive, les dizaines de concessionnaires qui se sont installés en Algérie ont le vent en poupe. Leurs chiffres d'affaires sur la vente directe des véhicules tous types confondus est en perpétuelle croissance. On parle d'un marché de 5 milliards de dollars mais les concessionnaires ne révèlent jamais leurs chiffres. C'est un secret bien gardé. Pour bousculer l'ordre des choses, les pouvoirs publics entendent également appliquer la décision contenue dans la nouvelle loi de finances de 2014 dont un article oblige « les concessionnaires d'installer une activité industrielle ou semi-industrielle dans le secteur ayant un lien direct avec l'industrie de l'automobile dans un délai de 3 ans ». A défaut, l'Etat sera dans l'obligation de retirer l'agrément au concessionnaire. L'Etat saisit l'occasion de renforcer « le dispositif restrictif visant à rendre restrictif la facture de l'importation ». D'ailleurs, une source évoque que le ministre du Commerce en personne a fait

savoir que 4 concessionnaires sont sous le coup de la menace de retrait d'agrément sans révéler leurs noms. Mais tout porte à croire que les Chinois sont les plus visés dans cette histoire du moment que les officiels veulent ménager les Européens et particulièrement les Français avec la nouvelle usine de Renault. Un autre aspect est celui de la création de laboratoires de contrôle technique qui permettront dorénavant d'établir un contrôle aux normes de sécurité et d'homologation des véhicules comme cela se fait ailleurs. Mais pour l'heure, le ministre du Commerce a affirmé que ce dispositif n'existe pas encore. Mais les autorités semblent décidées à donner un coup d'accélérateur pour réduire au maximum l'importation des véhicules neufs de l'étranger. Rappelons que le Premier ministre avait adressé une correspondance aux ministères du Commerce, de l'Industrie, de l'Energie et celui des Finances pour mettre un terme aux véhicules qui sont soit défectueux ou qui ne répondent pas aux critères stricts de la sécurité. F. A.

ENTREPRISE NATIONALE DE PROMOTION IMMOBILIÈRE

## 13.000 logements publics promotionnels mis en chantier

PAR RAYAN NASSIM

Plus de 13.000 logements publics promotionnels (LPP) ont été mis en chantier à travers le territoire national, a annoncé lundi le P-dg de l'Entreprise nationale de promotion immobilière (ENPI), Amar Guellati. Ces projets sont implantés à Alger, Annaba, Oran, Batna, Constantine, Tlemcen, Mostaganem, Tiaret, Sidi Bel-Abbès, Béjaïa, Bordj Bou Arreridj, et M'sila, en attendant le lancement de nouveaux chantiers dans d'autres wilayas, a indiqué M. Guellati. A Alger, quatre projets de réalisation de 3.000 logements ont été lancés depuis juin dernier. Cinq nouveaux chantiers seront ouverts avant-décembre pour réaliser entre 4.000 et 5.000 logements à Bab Ezzouar, Bouinan,

Ouled Fayet et Sidi Abdallah. Les projets en cours de réalisation sont menés par des entreprises relevant de la SGP Indjab, ainsi que des sociétés mixtes nouvellement créées. L'ENPI compte également impliquer les petites et moyennes entreprises privées algériennes dans la concrétisation de son programme. Selon le P-dg de l'ENPI, des appels d'offres destinés à ce type d'entreprises seront lancés prochainement pour la réalisation de "petits" projets qui ne dépassent pas les 200 logements. "Les entreprises algériennes sont un élément clé dans notre programme. Toutefois, les projets attribués à ces entreprises seront adaptés à leur capacité de réalisation", a-t-il expliqué. Par ailleurs, l'ENPI a entamé des négociations avec 7 grandes entreprises de la short list

et envisage de choisir deux à trois d'entre elles pour réaliser des projets du programme LPP. La short list contient 60 entreprises de différentes nationalités, présélectionnées par le ministère de l'Habitat, de l'urbanisme et de la Ville, pour la réalisation des grands ensembles intégrés dans le cadre des différents programmes public de logement. M. Guellati a souligné que la totalité des projets prévus pour 2013 seront lancés avant le mois de décembre, estimant que l'intégration de la ville dans le secteur de l'Habitat a beaucoup facilité le démarrage des chantiers. "La mise des villes nouvelles à la disposition des différents programmes de logements et la régularisation du problème du foncier agricole, nous a beaucoup aidé à avancer. Désormais, le problème des

assiettes foncières ne se pose plus", a-t-il souligné. "Le programme LPP a entamé une nouvelle étape. Nous nous rapprochons de nos objectifs. Je suis convaincu, plus que jamais, que ce programme atteindra les résultats escomptés", a-t-il ajouté. L'ENPI prévoit la réalisation de 151.850 logements selon la formule LPP, dont 45.000 à Alger. 70.000 logements devraient être mis en chantier en 2013. Le programme LPP est destiné aux catégories sociales ne pouvant postuler ni pour un logement social ni pour un logement de type location-vente (AADL). Cette nouvelle formule exige un revenu mensuel allant de 108.000 dinars à 216.000 dinars. R. N.

INAUGURATION DU SERVICE DE TRAUMATOLOGIE ET DE CHIRURGIE DES OS

## Un joyau pour la santé au CHU Blida

Le ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière, Abdelmalek Boudiaf, a inauguré, dimanche, un service de traumatologie et de chirurgie des os au Centre hospitalo-universitaire Frantz Fanon de Blida.

"Cette réalisation constitue une fierté non seulement pour le secteur de la santé à Blida, mais également pour tout le pays, eu égard à sa haute qualité et à sa dotation en technologie de pointe en matière de traitement des traumatismes", a considéré M. Boudiaf dans son allocution prononcée en la circonstance devant les cadres et le

personnel du secteur local de santé. Le ministre a, à cet égard, fait observer que "l'inauguration de ce joyau de la santé, doté d'équipements médicaux de pointe, est de nature à nous inciter à l'optimisme quant à l'avenir de la santé dans notre pays".

S'exprimant sur le secteur de la santé, M. Boudiaf a souligné le caractère "sensible" de celui-ci et nécessitant, a-t-il dit, "une attention particulière et la mise en place d'une stratégie pour le développer et lui permettre d'être à la hauteur des défis".

Pour atteindre cet objectif, le ministre a fait savoir que "des instructions ont été

données aux directeurs généraux du ministère pour privilégier le travail du terrain pour s'enquérir de la réalité des structures de santé et des préoccupations des malades".

Sur un autre registre, le ministre a rappelé qu'il a instruit les directeurs de wilaya de la santé de le tenir informé, deux mois avant la fin de chaque année, "de tous les besoins en médicaments des hôpitaux", relevant de leur compétence, en vue d'en permettre un approvisionnement régulier rapporte l'APS.

Dans ce contexte, le ministre a assuré "qu'une solution a été trouvée, avec l'aide

de l'Institut Pasteur, pour parer au manque de vaccins." Dans ses orientations, M. Boudiaf a insisté également sur "l'humanisation" des structures de la santé, en veillant, entre autres, au bon accueil des malades, à se conformer au port, par le personnel, de la tenue réglementaire, à éviter l'introduction des repas externes dans les enceintes d'hospitalisation des malades, sans manquer de veiller également à une bonne régulation des mouvements des visiteurs, dans le but de permettre aux malades d'y séjourner dans le calme et la tranquillité.

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE ALGÉRO-FRANÇAISE

## Séminaire sur l'emploi en Algérie le 28 octobre à Alger

La Chambre de commerce et d'industrie algéro-française (CCIAF) organisera le 28 octobre à Alger un séminaire d'information sur la problématique de l'emploi en Algérie et les solutions possibles dans le domaine du recrutement et des ressources humaines, indique la chambre

sur son site web. Cette rencontre qui sera organisée en partenariat avec le portail Internet dédié au recrutement et à l'emploi "Emploitic" verra la participation de nombreux experts, spécialistes et praticiens des RH, précise la même source. Lors de ce séminaire qui portera notamment sur le

recrutement, les témoignages et échanges d'expériences en matière de ressources humaines, les participants débattront des solutions possibles à apporter dans ce cadre. Il s'agira aussi d'aborder les conditions d'emploi de la main-d'œuvre étrangère ainsi que les pratiques et poli-

tiques en matière de rémunération en Algérie. Il est à rappeler que la CCIAF a pour but, depuis sa création en 2011 de favoriser le développement des investissements entre les entreprises algériennes et françaises en matière industrielle et commerciale. APS

BAISSE NOTABLE DE EXPORTATIONS

## L'Algérie enregistre un excédent commercial de 8,16 mds usd

L'Algérie a réalisé, durant les neuf premiers mois 2013, un excédent commercial de 8,16 milliards de dollars (usd), contre 17,42 mds usd à la même période de 2012, soit une baisse de 53,12%, a-t-

on appris lundi auprès des Douanes algériennes. Cette importante baisse de l'excédent commercial de l'Algérie, s'explique selon le Centre national de l'informatique et des statistiques des Douanes (Cnis), par "une baisse

de plus de 7% des exportations". Les exportations algériennes ont atteint 49,49 mds usd contre 53,63 mds usd durant la même période de référence, en baisse de 7,7%, selon les chiffres provisoires du Cnis

obtenus par l'APS. Quant aux importations, elles se sont établies à 41,33 mds usd durant la période allant de janvier à septembre dernier contre 36,20 mds usd à la même période de comparaison, en hausse de 14,16%.

GRÈVE DANS L'ÉDUCATION NATIONALE

# Détermination du Cnapest et inquiétude des parents d'élèves

La grève du Conseil national des professeurs de l'enseignement secondaire et technique (Cnapest-élargi) s'est poursuivie hier. Ce mouvement de protestation, entamé le 7 octobre dernier, est diversement apprécié par les uns et les autres.

PAR KAMAL HAMED

En effet, si la solidarité des autres syndicats du secteur semble acquise même s'ils se sont montrés très prudents jusqu'à présent, il en est autrement du ministère de l'Éducation nationale et des associations des parents d'élèves. Pour ces deux dernières parties la grève du Cnapest-élargi, qui a fortement perturbé le déroulement des cours notamment dans les lycées, est loin d'être justifiée. Ils reprochent au syndicat d'avoir eu recours à la grève juste pour demander la réintégration de l'enseignant syndicaliste de Bouira qui a été radié au mois de mai dernier. « Il n'y a pas que l'affaire de ce syndicaliste membre du conseil national puisque d'autres syndicalistes sont aussi poursuivis en justice » nous dira le chargé de communication du Cnapest-élargi, Messaoud Boudiba précisant que « les lois algériennes et internationales protègent pourtant les syndicalistes. Donc nous ne faisons que défendre ces lois et le ministre



lui-même devrait en faire autant ». Notre interlocuteur, contacté hier, devait ajouter que « ce dossier de la défense des libertés syndicales est très important et il nous a été imposé et ce sont les pratiques du ministère qui nous ont poussé à poser cette question dans la plateforme de revendications ».

Le Cnapest-élargi considère en outre que les accusations du ministère cachent mal sa gêne par rapport aux ratés de la rentrée scolaire 2013-2014 où tous ses engagements et ses promesses n'ont pas été réalisées et tenues. Messaoud Boudiba,

qui accuse à son tour le ministère de vouloir pousser vers le pourrissement en refusant de satisfaire les revendications légitimes du syndicat, cite, entre autres, les questions de la surcharge des classes, la non livraison à temps des infrastructures scolaires ce qui n'a pas manqué de créer d'importants problèmes. En tout cas, selon notre interlocuteur, les enseignants sont mobilisés autour des revendications du syndicat comme l'atteste si bien le taux de suivi du mot d'ordre de grève.

« Dans le cycle secondaire le taux de suivi oscille entre 80 et 85 % et il est net-

tement moindre dans les deux autres paliers, le moyen et le primaire, car notre syndicat vient à peine d'entamer son implantation » précise Messaoud Boudiba.

Des propos qui ne laissent aucune équivoque quant à la détermination du Cnapest-élargi à aller jusqu'au bout dans cette grève illimitée et ce jusqu'à la satisfaction de l'ensemble de ses revendications qui portent aussi, sur la révision du statut particulier, sur le dossier de la médecine du travail, des œuvres sociales ainsi que sur la question du logement. Le ministère de l'Éducation nationale, qui a déjà tenu une séance de travail avec le syndicat le 12 octobre dernier, déclare que les portes du dialogue restent ouvertes. Cependant le département ministériel de Abdelatif Baba Ahmed considère qu'il ne peut rien faire pour le cas de l'enseignant syndicaliste de Bouira qui a été sanctionné conformément à la réglementation. Or, le Cnapest-élargi estime que le dossier du syndicaliste est entaché de nombreuses irrégularités.

C'est dire que le bras de fer est appelé sans doute à durer et ce, au moment où une troisième patrie, fait entendre sa voix. Les associations des parents d'élèves font en effet montre de leurs profondes inquiétudes quant à l'avenir de leurs enfants. Ils appellent les deux parties à entamer le dialogue afin de trouver les solutions et ce pour préserver les intérêts des élèves qui sont les grands perdants dans cette bataille. **K. H.**

FORMATION ET ENSEIGNEMENT PROFESSIONNELS

## Un stagiaire, un emploi... l'ambition du ministre

PAR RAYAN NACIM

Le ministre de la Formation et de l'Enseignement professionnels, Noureddine Bedoui, a indiqué, dimanche à Bejaia, que l'ambition majeure de son département consiste à pouvoir donner un emploi à chaque stagiaire, formé dans les centres du secteur. « Un stagiaire, un emploi : c'est le but à atteindre », a-t-il affirmé, misant pour ce faire sur l'implication de tout l'environnement économique, notamment les opérateurs qui réalisent pour le compte du Trésor public, et qui, à ce titre, ont les moyens d'intégrer autant sur le plan intrinsèque de la formation que celui du recrutement, un nombre insoupçonnable de stagiaires.

Le ministre a souligné, dans ce contexte, que « cette nouvelle démarche ne repose pas sur l'élan de générosité des entreprises, mais sera bel et bien codifiée par un dispositif réglementaire en préparation », en l'occurrence la loi sur l'apprentissage, déjà examinée en Conseil des ministres et dont « l'adoption définitive va rendre visible le rapport entre la formation professionnelle et son environnement. » « Si tout le monde adhère, nous apporterons de vraies réponses aux attentes juvéniles », a-t-il indiqué, réitérant « la volonté des pouvoirs publics de créer un maximum d'emplois. »

Passant en revue certains établissements relevant de son département, M. Bedoui, a mis l'accent sur l'apprentissage

et la qualité des formations qui y sont prodiguées, n'excluant pas, dans un avenir proche, de passer à la refonte de certains programmes, jugés un tantinet en décalage avec les besoins économiques de certains secteurs, sièges de grandes innovations. « Nous sommes un secteur ouvert, décomplexé, et entièrement dédié au service de l'environnement économique », a-t-il martelé, relevant que « d'ores et déjà d'importantes prérogatives ont été accordées aux comités locaux ou nationaux de parte-

nariat pour faire toutes les propositions allant dans ce sens, qu'il s'agisse de la nomenclature des métiers, de leurs programmes de formation ou de toute autre idée, allant dans le sens de l'amélioration » rapporte l'APS. M. Bedoui a tenu à rassurer ses responsables décentralisés sur la disponibilité du ministère à leur apporter tous les soutiens requis, notamment la mise à niveau de certains établissements qui souffrent du manque de moyens. En contrepartie, il a exigé que chacun, désor-

mais, puisse se comporter en manager de sorte à faire rayonner et son établissement et le secteur, réitérant l'intérêt de s'orienter vers des formations appuyées sur les besoins des opérateurs économiques, en assurant des formations à la carte. Profitant de ce séjour à Béjaia, le ministre a fait des haltes dans plusieurs établissements et donné le coup d'envoi du premier salon local, dédié aux métiers du bâtiment.

**R. N.**

TOURISME

## Moderniser les structures de formation

Le ministre du Tourisme et de l'artisanat, Mohamed-Amine Hadj-Saïd, a rappelé les efforts du gouvernement visant à promouvoir le secteur du tourisme par la réhabilitation et la modernisation des structures de formation et l'adaptation du contenu pédagogique dispensé.

Le ministre, a souligné que les structures de formation doivent disposer d'équipements modernes, adaptés aux évolutions du secteur.

Il a notamment cité, dans ce contexte, les laboratoires de langues, les espaces d'activités et de travaux pratiques, ainsi que les Technologies de l'information et de la communication (TIC).

« Il s'agit aujourd'hui d'œuvrer à la modernisation des programmes de forma-

tion, avec le soutien de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) et des pays avancés en la matière » afin, a ajouté M. Hadj-Saïd, de « s'adapter aux normes internationales en veillant, également, à la formation des formateurs ».

Le ministre a également appelé à « l'ouverture des écoles et des instituts du secteur sur leur environnement » et à la multiplication des échanges en vue de faire bénéficier les étudiants de stages à l'étranger.

L'enjeu est aujourd'hui de promouvoir la destination Algérie et à nous préparer à intégrer le cercle des pays disposant d'un grand pouvoir attractif en matière de tourisme et ce, au moyen d'une formation de qualité des ressources humaines chargées d'encadrer le secteur, a ajouté en

substance M. Hadj-Saïd, avant de rappeler, à ce propos, que 4.280 places pédagogiques seront offertes par les écoles supérieures de tourisme prévues à Ain Temouchent et à Ain Benian et par les annexes d'Oran et de Constantine.

Il a souligné, dans ce contexte, que 9.313 personnes ont été formées depuis 1970 en Algérie par les écoles spécialisées. M. Hadj-Saïd devait inspecter, dans l'après-midi, les hôtels Kerdada et El Kaïd, à Boussaâda, avant de visiter, dans la commune de Khoubana, le projet de construction d'un complexe touristique par un promoteur privé.

Le ministre clôturera sa tournée dans la commune de Maâhdid où il visitera le site archéologique de la Kalaâ de Beni Hammad.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
Ministère de la formation et de l'enseignement professionnels  
Direction de la formation Professionnelle.  
Wilaya de Biskra

### AVIS D'ATTRIBUTION PROVISoire

NIF/099007019066322

Conformément aux dispositions de l'article 49 alinéa 2 du décret présidentiel N°- 10-236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics, modifié et complété, la direction de la formation professionnelle, informe l'ensemble des bureaux d'études ayant participé au concours d'étude d'architecture N°01/2013 pour :

Réalisation d'une salle de sport au lycée Docteur Saadane (Biskra), publié dans les quotidiens nationaux et le BOMOP, que l'avis d'attribution de l'étude et suivi technique cité ci-dessous.

Dénomination du BET et matricule fiscal	Montant après correction en TTC	Délai d'étude	Délai de suivi	Points de l'offre technique Sur (30)	Points d'affichage (présentation) Sur (80)	Points de l'offre financière Sur (10)	Points total Sur (120)	Observation
Bureau d'études Barkat Faouzi 196107010041842	1 770 000,00	30 jours	12 Mois	23	57,6	8,57	89,17	Meilleure note

Tous Les bureaux d'études qui contestent les résultats d'évaluation technique et financière peuvent introduire un recours auprès de la commission des marchés compétente dans un délai de dix(10) jours à compter de la première parution du présent avis dans les quotidiens nationaux, et cela conformément à l'article 114 du décret présidentiel N°- 10-236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics, modifié et complété, Il est à noter que la décision de la commission d'évaluation de présentation graphique est finale et irrévocable.

Midi Libre n° 2008 | Mardi 22 octobre 2013 - ANEP - 546 583

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
Ministère de la formation et de l'enseignement professionnels  
Direction de la formation Professionnelle.  
Wilaya de Biskra

### AVIS D'ATTRIBUTION PROVISoire

NIF/099007019066322

Conformément aux dispositions de l'article 49 alinéa 2 du décret présidentiel N°- 10-236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics, modifié et complété, la direction de la formation professionnelle, informe l'ensemble des bureaux d'études ayant participé au concours d'étude d'architecture N°01/2013 pour :

La Réalisation d'un bloc d'hébergement( 60 lits ) au CFPA Doucen , publié dans les quotidiens nationaux et le BOMOP, que l'avis d'attribution de l'étude de ce projet est comme suit :

Dénomination du BET et matricule fiscal	Montant après correction en TTC	Délai d'étude	Points de l'offre technique Sur (30)	Points d'affichage (présentation) Sur (80)	Points de l'offre financière Sur (10)	total des Points Sur (120)	Observation
Bureau d'études Ben salah Amina 297007010177532	357 500,00	20 jours	20	54,8	9,46	84,26	Meilleure note

Tous Les bureaux d'études qui contestent les résultats d'évaluation technique et financière peuvent introduire un recours auprès de la commission des marchés compétente dans un délai de dix(10) jours à compter de la première parution du présent avis dans les quotidiens nationaux, et cela conformément à l'article 114 du décret présidentiel N°- 10-236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics modifié et complété. Il est à noter que la décision de la commission d'évaluation de présentation graphique est finale et irrévocable.

Midi Libre n° 2008 | Mardi 22 octobre 2013 - ANEP - 546 584

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
WILAYA DE MEDEA  
DIRECTION DE L'ADMINISTRATION LOCALE

### Avis d'adjudication par soumissions sous pli cacheté Pour la location d'un Hôtel. Immatriculation fiscal: 0 962 160 190488 17

La Direction de l'Administration Locale de la Wilaya de Médéa, lance un Avis d'Adjudication par Soumissions Sous Pli Cacheté pour la 2<sup>ème</sup> fois après l'infructuosité du 1<sup>er</sup> Avis en vu de:

### LA LOCATION DE L'HOTEL "MARHABA", SITUE AU QUARTIER ZEBRA-KSAR EL BOUKHARI - MEDEA -

L'Hôtel est bâti sur une superficie de 1400 M<sup>2</sup>, comprenant:

- 36 Chambres non aménagées.
- Restaurant 100 couverts.
- Cafétéria.
- Parking pour véhicules.

La mise à prix mensuel est fixée à la somme de:  
Cinq Cent Vingt Six Mille Cinq Cent Quarante Cinq DA.  
(526.545.00) par Mois.

Les intéressés concernés par le présent avis d'adjudication sont invités de se rapprochés auprès de la Direction de l'Administration locale – Service de l'Animation Locale, pour le retrait du cahier des charges (Gratuitement).

Les offres, doivent être accompagnées des pièces réglementaires légalisées suivantes :

- La déclaration à souscrire, portant signature, date et cachet.
- La Déclaration de Probité, portant signature, date et cachet.
- La soumission, portant signature, date et cachet.
- le cahier des charges.
- Extrait de naissance de l'intéressé.
- Attestation de bonne moralité de l'intéresse délivrer par la commune.
- Quittance de garantie représentant le 1/10 du montant de la mise à prix délivrée par le trésorier de la wilaya.
- Copie du registre de commerce (Prestations Hôtelière) légalisé (CNRC).

- Extrait de rôle (Apuré ou avec échéance) légalisés.
- Copie d'attestation d'immatriculation fiscale légalisée.
- Extrait de casier judiciaire du dirigeant moins (-) de 03 mois.
- Copie d'identité de l'intéressé légalisée.

Les offres doivent être déposées dans une enveloppe cacheté et anonyme, elle ne doit comporter que la mention suivante :

### Avis d'Adjudication Par Soumission Sous Pli Cacheté Pour la location de L'HOTEL "MARHABA" KSAR EL BOUKHARI-MEDEA " A NE PAS OUVRIR"

A Monsieur le Wali de la Wilaya de MEDEA  
Direction de l'Administration Locale  
Service de l'animation locale

La date limite de dépôt des offres, est fixée à 21 jours à compter de la date de la première parution du présent avis d'appel d'offre dans les quotidiens nationaux.

Les soumissionnaires intéressés sont invités à assister à la réunion d'ouverture des plis qui aura lieu le dernier jour de la date limite de dépôt des offres à quatorze (14.00h) heures au siège de la direction de l'administration locale de la wilaya de Médéa.

La visite des lieux est autorisée tous les jours ouvrables de 8h.00H à 17H.00 durant la période de réception des offres.

**LE WALI**

Midi Libre n° 2008 | Mardi 22 octobre 2013 - ANEP - 546 764

PÊCHE ET AQUACULTURE

# Journée d'information sur l'accompagnement à l'investissement

*La rencontre regroupera les professionnels de la mer, les investisseurs, les responsables des dispositifs de soutien et de financement, l'entreprise de gestion portuaire de Béjaïa ainsi que la Chambre de la pêche et de l'aquaculture.*



PAR RIAD EL HADI

Une Journée d'information sur le système d'accompagnement à l'investissement productif dans les filières de la pêche et de l'aquaculture (SAIPA) sera organisée, mercredi prochain dans la localité d'Azeffoun, par la direction de la pêche et des ressources halieutiques (DPRH) de Tizi-Ouzou, a indiqué dimanche le premier responsable local du secteur. Cette rencontre, qui regroupera notamment les profes-

sionnels de la mer, les investisseurs, les dispositifs de soutien et de financement, l'Entreprise de gestion portuaire (EGPP) de Béjaïa qui gère les ports de Tizirt et d'Azeffoun, et la Chambre de la pêche et de l'aquaculture, a pour but de faire connaître le SAIPA dont la mise en pratique, prévue à la fin de cette année, "répondra aux préoccupations de tous les professionnels du secteur", a expliqué le DPRH, Belaïd Abdelhafidh.

Lors de cette rencontre, les jeunes désireux d'investir dans le domaine de la

pêche auront des explications sur les différentes modalités des dispositifs de soutien pour la création de micros entreprises dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture et l'acquisition d'une embarcation, a-t-on ajouté. M. Belaïd a observé que l'intérêt des investisseurs pour les filières de la pêche et de l'aquaculture au niveau de la wilaya de Tizi-Ouzou existe et se traduit par de nombreux projets d'investissement qui ont été formulés.

Il s'agit, entre autres, de projets de fermes aquacoles, d'opération de renouvelle-

ment, de réhabilitation et d'acquisition de moteurs et d'engins de pêche, de chantiers de construction et de réparation navale, d'entrepôts frigorifiques, de fabriques de glace, de stations d'avitaillement, des halles à marée et d'acquisition de nouvelles embarcations de pêche, notamment de petits métiers, a informé M. Belaïd.

L'administration aura à encadrer ces investisseurs et coordonner entre ces derniers et l'ensemble des dispositifs d'investissement, a indiqué le DPRH.

R. E.

SALON DE LA CONSTRUCTION À ORAN

## Logements et équipements publics en exergue

Le logement et les équipements publics figurent parmi les secteurs majeurs mis en exergue au 4<sup>e</sup> Salon international de la construction, des travaux publics et de l'hydraulique, ouvert dimanche à Oran. Les projets inscrits ou dont les travaux sont déjà lancés à Oran dans le domaine de l'habitat et de l'urbanisme, sont mis en relief dans le cadre de cet événement qui se tient jusqu'au 23 octobre prochain au centre des conventions Mohamed-Benahmed. Au stand de l'Office de promotion et de gestion immobilières de la wilaya (OPGI), un aperçu général des chantiers en cours ou programmés permet de prendre connaissance de l'évolution des opérations engagées par cet établissement public, toutes formules confondues.

Le programme LPL (Logement public locatif, ex-social) englobe le gros des projets suivis par l'OPGI d'Oran, avec un total de près de 50.000 unités d'habitation à travers les neuf daïras de la wilaya.

Une responsable de l'Office a également fait savoir que plus de 2.000 autres logements sont en cours de réalisation au titre des programmes LPA (Logement public aidé) et LSP (Logement social participatif). La réhabilitation du vieux bâti fait aussi partie des grandes opérations gérées par l'OPGI et menées à travers 600 immeubles recensés notamment au quartier historique de Sidi El-Houari et dans dif-

férentes artères du centre-ville d'Oran. Le programme de modernisation de la wilaya d'Oran est abordé, quant à lui, au niveau du stand de la Direction de l'urbanisme et de la construction où le visiteur peut s'enquérir des nouveaux Plans de développement et d'aménagement urbain (PDAU). Il est fait état, à ce titre, du projet de création d'un nouveau pôle urbain dans la commune de Oued Tlélat, sur une superficie de 2.446 hectares à proximité du site de l'usine Renault-Algérie en construction. Le projet de réalisation d'une nouvelle zone industrielle sur 431 ha, dans cette commune, est également présenté en plus des équipements publics prévus (établissements éducatifs, hôpitaux et polycliniques, parkings à étages...).

Le Salon, inauguré par les autorités locales, regroupe 102 exposants dont 29 étrangers venus de France (19 sociétés), d'Espagne (7), de Roumanie (2) et du Portugal (1). Sept grands domaines d'activité sont représentés.

Cet événement, intitulé "Oran Expo", se propose de créer "un rendez-vous incontournable des professionnels du BTPH", a souligné le directeur du Salon, Ali Farrah qui escompte "la mise sur pied d'une plateforme de rencontres entre l'offre et la demande en suscitant l'intérêt de tous les acteurs du secteur". Des conférences mettant en évidence le potentiel de la région

ouest du pays, le secteur de la formation professionnelle et le partenariat inter-entreprises, seront animées par des experts algériens et étrangers en marge du Salon. Cette manifestation est organisée par les agences événementielles "GM Events" et "Global Events Algérie" en partenariat avec l'Agence nationale de développement de l'investissement (Andi, Algérie) et la Chambre de commerce et d'industrie Marseille Provence (CCIMP, France).

### Taxes appliquées par l'UE à une partie de ses produits chimiques

La Russie s'appête à saisir "dans les semaines à venir" l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur les droits de douane appliqués par l'UE à une partie de sa production chimique et métallurgique, a rapporté lundi le journal russe *Kommersant*.

Selon le quotidien, qui cite des sources gouvernementales, Moscou estime que ces mesures antidumping, destinées à protéger l'industrie européenne d'une concurrence déloyale, portent préjudice à hauteur de 500 millions de dollars par an aux industriels russes, notamment les fabricants de tubes métalliques. Selon une source citée par *Kommersant*, une plainte devant l'OMC constituerait aussi "une réponse aux décisions de l'UE concernant la taxe sur le recyclage" des voitures. L'UE a

décidé d'attaquer la Russie devant l'OMC sur cette taxe qui s'applique aux véhicules importés. Après plusieurs mois de négociations infructueuses, Bruxelles a demandé le 10 octobre à l'OMC de trancher le différend. Cette décision a provoqué la colère de Moscou, le projet de loi étendant le dispositif aux voitures produites en Russie étant actuellement à l'étude au Parlement.

La tension monte ces dernières semaines entre l'UE et Moscou autour de plusieurs dossiers, en particulier autour de l'éventuelle signature prochaine d'un accord de partenariat entre Bruxelles et l'Ukraine. La Russie a récemment interdit les importations de produits laitiers de Lituanie, qui assure actuellement la présidence de l'UE, s'attirant de nouvelles menaces de procédures devant l'OMC.

Début octobre, le président Vladimir Poutine avait accusé l'UE de protectionnisme et prévenu du prochain lancement de procédures devant l'OMC afin de défendre les intérêts des entreprises russes. Moscou a consenti à une baisse de ses droits douaniers pour entrer à l'OMC en août 2012, qui a suscité les protestations d'une partie de son industrie qui s'estime mal préparée et pas suffisamment armée face à la concurrence étrangère.

R. E.

## MASCARA

**Prévision à la hausse de la production d'olives de table**

Une production de 490.000 qx d'olives de table est prévue à Mascara lors de la campagne de cueillette lancée au début d'octobre courant. Une quantité de 9.200 quintaux a été cueillie à ce jour sur une superficie de 205 hectares, soit un rendement de 45 qx/ha, ce qui augure d'une production abondante à la fin de la campagne qui s'étalera jusqu'à décembre prochain. La wilaya de Mascara dispose de 15.000 ha de terres plantées en oliviers dont 11.300 productifs, en plus de superficies nouvellement plantées en oliviers au sud de la wilaya. La production oléicole a atteint 420.000 qx l'an dernier dans la wilaya qui a occupé la première place au niveau national en matière de production d'olives de table dont une grande partie a été destinée aux usines de conservation des dairas de Sig et Oggaz. Les oléiculteurs de la wilaya, sont confrontés selon le chef de la chambre d'agriculture, à un déficit de main d'œuvre, d'où le recours à celle de wilayas limitrophes dont Relizane et Chlef.

## LAGHOUAT

**Amélioration du cadre urbain**

Une enveloppe de 130 millions DA a été consacrée à la réalisation d'une série d'opérations visant l'amélioration du cadre urbain dans la commune de Laghouat. Inscrites au titre des programmes communaux de développement 2013 ces opérations ont été retenues à l'issue d'un recensement des besoins en matière d'amélioration urbaine. Elles consistent en l'aménagement des quartiers et centres urbains, la réalisation d'espaces verts, la plantation de palmiers d'alignement à travers les artères principales et sur l'axe de la RN 1 traversant le chef-lieu de la wilaya, ont précisé les mêmes responsables. La réhabilitation et l'entretien des façades des établissements scolaires, l'aménagement des cours et leur équipement en moyens de chauffage, font partie des opérations projetées. Une tranche de 3.000 lots de terrain à bâtir, sur un total de 12.000 parcelles projetées à travers la wilaya, seront attribués à leurs bénéficiaires dans la commune du chef lieu de wilaya, après finalisation de leurs procédures administratives, ont fait savoir les mêmes responsables.

## RELIZANE

**Rénovation de deux conduites d'eau potable**

Le réseau d'alimentation en eau potable de la ville de Relizane a été renforcé par la rénovation de deux conduites de pompage et de transfert, entrés en service jeudi dernier. Les deux canalisations, inaugurées par le wali de Relizane, s'étendent sur 2.000 mètres. Elles sont raccordées aux stations de traitement d'eau situées à la périphérie-ouest du chef-lieu de wilaya et à des réservoirs à travers la ville de Relizane. Cette opération permet le transfert de 21.000 mètres cubes d'eau/jour au profit de 136.500 habitants. Par ailleurs, le wali a procédé, à cette occasion, à la pose de la première pierre de réalisation d'un réservoir d'un volume de 1.000 m<sup>3</sup> destiné à l'alimentation en eau potable de 20.000 habitants.

## BOUMERDES, IN FRASTRUCTURES SPORTIVES

**Le stade de football de Bordj Menaïel réceptionné en 2014**

*Le futur stade comprendra, outre une pelouse naturelle, de nombreuses commodités annexes dont des terrains pour entraînements, un terrain d'athlétisme, un hôtel et des salles pour les sports collectifs.*

PAR BOUZIANE MEHDI

En réalisation à Bordj Menaïel le projet du stade de football, d'une capacité de 10.000 places devrait être réceptionné vers la fin de l'année 2014, a annoncé le Directeur de la jeunesse et des sports (DJS).

*"Le respect de cette date butoir dépend de l'affectation, au profit du projet, d'une rallonge budgétaire de 900 millions de DA, induite par la réévaluation de son coût approuvée par le ministre de la jeunesse et des sports lors de sa visite dans la wilaya",* a indiqué Djaâfar Regane à l'APS, signalant que le coût initial du projet a été estimé à 474 millions DA.

Lancé en travaux en 2012 mais inscrit à la réalisation en 2008, ce projet implanté sur une superficie de 10 ha, à la sortie nord de Bordj Menaïel, à hauteur de la RN 12 reliant Tizi-Ouzou et Boumerdes, enregistre actuellement un *"rythme d'avancement notable"*, selon ce responsable qui estime le taux de réalisation des grands



travaux en son sein à 50 %.

Ce stade comprendra, outre sa dotation d'une pelouse naturelle, de nombreuses commodités annexes dont des terrains pour entraînements, un terrain d'athlétisme, un hôtel et des salles pour les sports collectifs.

Impatiemment attendu par les jeunes de cette ville, réputée par le passé, pour son équipe des Coquelicots (la JSM Bordj Menaïel), qui a fait les beaux jours du championnat national de football, au temps des frères Amrous et autres Tonkin, durant les années 90, outre sa participation dans les compétitions africaines, de grands espoirs sont fondés sur ce projet, se remémore M. Regane.

Actuellement, la ville de Bordj Menaïel possède un seul stade, le stade communal Salah-Tekdjerdad, d'une capacité de 3.000 places, dont la réalisation remonte aux premières années de l'Indépendance. Il abrite les matchs de l'équipe phare de Bordj Menaïel (JSBM), et de celle de la commune de Bordj Menaïel, précise l'APS, ajoutant que le stade est utilisé également par les jeunes espoirs des écoles El-Mostakbal et Chabab Erriadhi de la ville, qui ont formé de grands noms de la scène footballistique nationale, à l'instar du portier Chaouchi et de l'attaquant Ferhat.

B. M.

## BOUIRA, PROGRAMME DE LOGEMENTS PUBLICS LOCATIFS

**Lancement des travaux de réalisation de 1.422 unités**

Les travaux de réalisation d'un programme de 1.422 logements publics locatifs (LPL) dans la wilaya de Bouira ont été lancés ces derniers jours, ont constaté les autorités locales lors d'une inspection du chantier.

La totalité de ce projet, qui sera réalisé au niveau des lotissements Kessouri, à la sortie nord-ouest de la ville de Bouira, est répartie en 9 assiettes foncières. 11 entreprises ont été choisies pour réaliser cet important programme, a expliqué le secrétaire général de la wilaya, Abderrahmane Madani Fouatih.

Les 1.422 unités sont destinées à répondre à la forte demande en logement social dans

la commune de Bouira où plus de 8.000 demandes de logement social ont été enregistrées. Les délais prévus pour l'achèvement de ce projet sont de 4 à 24 mois, selon la fiche technique présentée sur le site du projet. Une partie du projet n'est pas encore lancée à ce jour, et ce, en raison *"de contraintes techniques que les bureaux d'études et les entreprises concernés doivent lever dans les meilleurs délais"*, a précisé Madani Fouatih, relevant que ces contraintes sont liées au volet du plan d'aménagement de ce nouveau pôle urbain qui doit être revu afin de permettre aux entreprises d'entamer correctement les travaux.

Lors du lancement de cet important projet début octobre, les autorités de la wilaya avaient fait savoir que 400 logements, en cours de réalisation, allaient être réceptionnés d'ici à la fin de l'année 2013, et seront attribués dans la transparence la plus totale. Par ailleurs, la wilaya de Bouira a bénéficié en tout de 8.000 logements publics locatifs, dont 4.000 unités ont été déjà confiées en réalisation à des entreprises, tandis que l'autre moitié *"attend la manifestation d'autres entrepreneurs"*, a ajouté le secrétaire général de la wilaya, Abderrahmane Madani Fouatih.

APS

## DJELFA, RÉSEAU ROUTIER

**Recensement d'une dizaine de points noirs**

Une dizaine de points noirs de la circulation, théâtre d'accidents meurtriers ou graves, ont été recensés sur le réseau routier de la wilaya de Djelfa, selon le commandement de wilaya de la Gendarmerie nationale.

Ces points noirs situés, dans leur grande majorité sur la RN1, traversant la wilaya de Djelfa sur une distance de 450 km, ont été le théâtre de 58 accidents meurtriers, durant ces 9 derniers mois, selon un bilan de ce corps.

Les axes les plus meurtriers se trouvent

principalement à Koudiet Lekhchem dans la commune d'Aïn Oussara et Guelte Lestel de la commune de Bouiret Lehdeb, ainsi que dans les régions d'Aïn Roumia et Ras Errih, sur l'axe sud de la RN 1, reliant Djelfa à Laghouat. D'autres points noirs de la circulation ont été recensés sur l'axe de la RN A1, traversant la région de Brouth, relevant de la localité d'El Kedid, ainsi que sur l'axe de la RN 46 traversant Maalba, et de la RN 40 et 40B traversant les régions de Ben Zeghouda, Laârdja et Saâdat, est-il précisé dans le même bilan.

Durant ces 9 derniers mois de l'année en cours, le réseau routier de Djelfa a été le théâtre de 494 accidents, à l'origine du décès de 111 personnes et de l'atteinte de 1.061 autres de blessures, selon le même bilan qui a relevé une hausse de l'ordre de 10 % dans les accidents de la circulation comparativement à la même période de l'année 2012, parallèlement à une hausse de l'ordre de 30 % dans le nombre des victimes de la route.

APS

ORAN, SAISON AGRICOLE 2012-2013

# Hausse de la production céréalière

*L'amélioration constatée a été favorisée par le soutien de l'Etat aux agriculteurs et par le programme de vulgarisation agricole à travers des campagnes de sensibilisation et de prévention contre les parasites et les zoonoses.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Comparativement aux cinq dernières années, la production agricole dans la wilaya d'Oran a connu une nette amélioration durant la saison 2012-2013, a indiqué la Direction des services agricoles (DSA).

La wilaya a enregistré ainsi une hausse de la production céréalière, soit 862.000 quintaux contre 500.000 qx engrangés durant les cinq dernières années, soit une hausse de 42 %, a précisé à l'APS le chef du service soutien à la production, Houari Zeddani.

Dans la wilaya, la quantité de légumes produite est passée quant à elle de 363.000 qx à 450.000 qx, soit une hausse de 19 %, d'où une abondance des produits maraîchers constatée aux marchés de gros et de détail durant toute la saison, alors que la production oléicole est passée de 64.000 à 91.000 qx à la faveur du programme de développement de cette filière, a signalé la DSA.

Quant à la production animale, l'étude analytique menée par la Direction des services agricoles relève que la production des viandes blanches a atteint cette saison les 97.000 qx contre 57.000 qx auparavant,



celle des œufs est passée à plus de 135 millions d'unités en 2012-2013 contre 62 millions durant les cinq dernières années. Bien qu'Oran ne soit pas une wilaya pilote dans l'élevage ovin, la quantité de viandes rouges produites a connu également une nette hausse avec 25.000 quintaux contre 23.000 qx auparavant, soit une hausse de 8 %, a souligné l'APS.

La production du lait a atteint, pour sa part, 31 millions de litres la saison écoulée contre 21 millions enregistrés dans les cinq dernières années.

L'amélioration constatée dans la production agricole a été favorisée par le soutien

accordé par l'Etat aux agriculteurs et par le programme de vulgarisation agricole que la DSA et la Chambre d'agriculture veillent à son application à travers des campagnes de sensibilisation et de prévention contre les parasites et les zoonoses.

En plus de l'utilisation des semences traitées disponibles au niveau de la Coopérative de céréales et des légumes secs (CCLS), ainsi que les engrais, l'intérêt accordé par les producteurs à l'application du processus technique a en outre contribué à améliorer la production

B. M.

CONSTANTINE, TRAITEMENT DES INFILTRATIONS D'EAU AU BOULEVARD ZIGHOUD-YOUCEF

## Rythme appréciable du chantier

Les travaux du chantier de traitement des infiltrations d'eau, entamés depuis quelques mois au boulevard Zighoud-Youcef à Constantine avancent à "un rythme appréciable", ont annoncé les services de la wilaya.

La même source a indiqué qu'une équipe pluridisciplinaire, composée de techniciens des directions des ressources en eau et des travaux publics, de la Société des eaux (SEACO) et des services de la commune de Constantine notamment, "s'affaire à réparer les canalisations souterraines d'alimentation en eau potable

(AEP) et d'évacuation des eaux usées" sur le tracé du boulevard Zighoud-Youcef, dominant le nord des gorges du Rhumel. Les services de wilaya ont également précisé que la deuxième étape dans le programme d'intervention sur cette corniche périphérique reliant Bab el-Oued à Bab el-Casbah, porte sur "des travaux de confortement qui seront lancés aussitôt achevé le traitement des infiltrations des eaux".

Le boulevard Zighoud-Youcef, l'axe routier pour accéder au pont de Sidi-M'cid et au côté nord-est de la ville (CHU Benbadis, cités Emir-Abdelkader et Ziadia) a été

fermé à la circulation automobile en mai dernier, suite à un affaissement de la chaussée. Une expertise a été lancée, par la suite, pour déterminer l'origine des infiltrations et arrêter un diagnostic ainsi qu'un mode d'intervention sur cette artère considérée comme névralgique. En parallèle, le plan de circulation de la ville a été partiellement modifié. Les automobilistes empruntent depuis mai dernier, la rue du 19-juin, en sens inverse pour désengorger cette partie de la vieille ville, caractérisée par une circulation routière intense.

APS

TLEMCCEN, CAISSE NATIONALE D'ASSURANCE CHÔMAGE

## Financement de 261 projets

Le dispositif de la Caisse nationale d'assurance chômage (Cnac) a financé 261 projets au profit de chômeurs, durant le premier semestre de l'année en cours à Tlemccen, a indiqué le responsable de l'agence locale.

Ces projets ont contribué à la création de 504 emplois dans divers domaines économiques et services, selon le directeur de l'agence qui a signalé que ses services ont reçu, depuis le début de l'année 2013

et jusqu'à la fin de juillet dernier, 327 dossiers dont 263 ayant réuni toutes les conditions qui ont été présentés à la commission de sélection et de financement pour examen.

L'agence Cnac mène des études techniques sur différentes activités pour trouver des domaines nouveaux et prometteurs pour le marché, en orientant les jeunes vers l'investissement pour la réussite de leurs projets.

Pour éviter toute situation d'échec et d'endettement, l'agence exige au promoteur une qualification requise et une connaissance parfaite du domaine d'investissement voulu tout en l'accompagnant et en lui montrant les avantages fiscaux et autres dont la possibilité de bénéficier d'un véhicule atelier doté d'outils de certains métiers comme la plomberie, l'électricité et la mécanique.

APS

KHENCHELA

## Équipements neufs pour 18 cantines scolaires

Des équipements neufs seront fournis "début novembre prochain" à 18 cantines d'écoles primaires situées dans des localités rurales de la wilaya de Khenchela, selon les services de wilaya. 20 autres cantines sont également programmées pour être équipées au cours de l'année scolaire 2013-2014, selon les mêmes services qui ont précisé que 165 cantines structurées "approvisionnent en repas chauds 100 autres cantines non encore équipées". Dix nouvelles cantines, entièrement équipées, d'une capacité chacune de 100 repas/jour ont été ouvertes lors de la dernière rentrée scolaire dans plusieurs localités, dont Chechar, Bouhmama, Djellal, Tamza, Chélia et Metoussa. Pas moins de 47.555 écoliers, dont 6.000 en classes préscolaires, bénéficient des services des cantines scolaires, selon les services de la wilaya qui ont fait état de la mobilisation de 13 millions de dinars, puisés du budget de wilaya, pour soutenir le fonctionnement de ces cantines.

BATNA

## Raccordement au gaz naturel de 1.133 foyers

Pas moins de 1.133 foyers dans plusieurs communes de la wilaya de Batna ont été raccordés au réseau du gaz naturel au titre de la 1<sup>re</sup> tranche du programme quinquennal 2010-2014, selon la Société de distribution de l'électricité et du gaz- Est (SDE).

Les travaux sont actuellement menés sur un rythme soutenu pour terminer les branchements prévus au titre de cette tranche qui bénéficiera au final à 3.678 foyers situés en agglomérations enclavées. La wilaya de Batna a bénéficié, dans le cadre du programme complémentaire annoncé par le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, lors de sa visite de travail à Batna en mai dernier, d'une enveloppe de 600 millions de dinars pour l'extension du réseau du gaz naturel au profit de 4.200 nouveaux foyers répartis sur 46 cités dans différentes communes.

Ces actions permettront de renforcer le taux de couverture de la wilaya actuellement estimé à 68 %, selon les responsables de la direction de l'énergie et des mines.

OUARGLA

## Attribution de 1.307 titres de concession agricole

1.307 jeunes de la wilaya de Ouargla se sont vus remettre, depuis le début de l'année en cours, des titres de concession agricole, ont indiqué les services de l'Office national des terres agricoles (ONTA). L'opération a concerné une surface globale de plus de 7.000 hectares, à raison de 4 hectares par parcelle de mise en valeur agricole, à travers 42 périmètres, soit le territoire de 21 communes. La commune de Touggourt s'est taillé la part du lion de cette opération, avec une superficie de 1.745 hectares répartis sur deux périmètres agricoles et le reste réparties sur les autres communes de la wilaya. L'Etat prend en charge les travaux de raccordement électrique, la réalisation des forages et l'ouverture de pistes d'accès à ces terres agricoles, afin d'encourager l'agriculture dans le sud du pays et d'offrir des opportunités d'emploi aux jeunes.

EGYPTE, MANIFESTATION  
PRO-MORSIDispersion de milliers  
d'étudiants par les  
forces de l'ordre

Des milliers d'étudiants manifestaient dimanche au Caire pour réclamer le retour du président destitué par l'armée Mohamed Morsi, "forçant" les forces de l'ordre à utiliser des gaz lacrymogènes pour les disperser, ont affirmé des sources officielles.

"Plus de 3.000 étudiants de l'Université d'Al-Azhar ont manifesté et bloqué la route Al-Nasr", scandant des slogans hostiles aux forces de l'ordre et leur lançant des pierres, "forçant les troupes à utiliser des gaz lacrymogènes pour les disperser", a annoncé le ministère de l'Intérieur dans un communiqué. Une source médicale a affirmé que ces heurts aux abords de l'institution islamique, l'une des principales universités d'étude de l'islam, n'avaient fait aucun blessé. Des responsables des services de sécurité ont également fait état d'accrochages aux abords de l'Université du Caire entre étudiants hostiles et partisans des Frères musulmans, la confrérie de M. Morsi. Depuis la destitution de M. Morsi le 3 juillet, ses partisans manifestent régulièrement pour réclamer son retour au pouvoir mais la mobilisation peine à perdurer face à la répression implacable menée par les nouvelles autorités installées par l'armée.

## LUXEMBOURG

Les électeurs ont  
voté pour des  
législatives anticipées

Les électeurs luxembourgeois ont voté dimanche dernier pour des élections législatives anticipées et les résultats sont attendus en début de soirée, ont rapporté des médias. Les bureaux de vote ont ouvert à 08h00 et ont fermé à 14h00 (12h00 GMT). Les 628 bureaux de vote sont répartis dans le deuxième plus petit pays de l'Union européenne (UE), après Malte, et qui compte 238.587 électeurs. Après 18 ans au poste de Premier ministre, Jean-Claude Juncker, chef de file du Parti chrétien-social (CSV) a voté dans la commune où il réside de Capellen, à une dizaine de kilomètres de la capitale. Son principal concurrent est le ministre sortant de l'Économie et du Commerce extérieur, le socialiste Etienne Schneider. M. Juncker est confronté à l'"usure" du pouvoir et à une certaine lassitude de la population en quête d'hommes nouveaux, dans un contexte économique plus difficile pour le Luxembourg, pays qui reste l'un des plus riches du monde mais qui a vu le taux de chômage atteindre près de 7% et l'endettement multiplié par trois en 15 ans.

APS

## NIGERIA, MALGRÉ UNE VASTE OFFENSIVE MILITAIRE

19 personnes tuées dans  
le Nord-Est par Boko Haram

Dix-neuf personnes  
ont été tuées  
dimanche par des  
islamistes du  
groupe Boko  
Haram, portant des  
uniformes de  
soldats nigériens et  
toujours actifs dans  
le nord-est du pays  
malgré une vaste  
offensive militaire,  
ont indiqué des  
habitants.



"Nous avons trouvé 19 cadavres sur les lieux de l'attaque menée par les hommes de Boko Haram", a déclaré à l'AFP Musa Abur, l'un des responsables d'une milice locale civile. Les assaillants, circulant à moto et armés de Kalachnikovs, ont bloqué, dimanche matin, la route près de la ville de Logumani, à 30 km de la frontière camerounaise, tuant 19 automobilistes et brûlant trois camions, selon les témoins "Cinq des victimes, dont les conducteurs et leurs assistants de deux camions ont été tués par balle, les autres ont été abattus à coup de machettes", a-t-il ajouté.

Selon lui, les assaillants avaient attaqué vendredi soir la ville frontalière de Gamboru Ngala, près de Logumani, mais ils avaient été repoussés par des soldats et des miliciens locaux.

Un automobiliste, rescapé de l'attaque, a livré un témoignage similaire.

"Ils nous ont demandé de sortir de nos véhicules et de nous allonger, face contre terre, Ils étaient neuf hommes, vêtus d'uniformes militaires", a expliqué à l'AFP Buba, blessé par balle à la jambe

"Ils ont tué cinq personnes, découpé 14

autres avant de recevoir un appel téléphonique les prévenant que des soldats arrivaient. Ils nous ont alors abandonné et se sont enfuis sur leurs motos dans le bush", a-t-il poursuivi.

Selon lui, la "signature" de l'attaque attribuée par les témoins à Boko Haram, non revendiquée dimanche soir, ne fait pas de doute, notamment parce qu'ils ont mené des attaques similaires par le passé.

"Nous savons qu'ils sont de Boko Haram à leur apparence. Les soldats ne portent pas de barbe et certains des assaillants étaient barbus", a expliqué le témoin.

"Tout le monde sait que Boko Haram rôde dans la région, attaquant des villages et des automobilistes sur leur route. C'est devenu fréquent et quand une attaque survient, il est évident que c'est l'œuvre de Boko Haram", a précisé Buba.

Les autorités militaires de la région restaient injoignables dimanche.

L'armée nigérienne a lancé une offensive d'envergure à la mi-mai dans le Nord contre les sanctuaires de Boko Haram pour venir à bout de cette insurrection qui a fait des milliers de morts depuis quatre ans.

Cette offensive, bien que présentée comme un succès par Abuja, s'est cependant

heurtée à la poursuite des attaques meurtrières de Boko Haram visant, notamment, la population civile et qui se sont même intensifiées ces derniers temps.

Boko Haram — dont le nom signifie "l'éducation occidentale est un péché", en langue haoussa — est responsable de nombreuses attaques visant des écoles, des universités et des collèges, principalement dans le Nord-Est.

Le groupe extrémiste revendique la création d'un Etat islamique dans le nord du Nigeria, majoritairement musulman, au contraire du Sud, à majorité chrétienne.

Les attaques de Boko Haram et leur répression sanglante ont fait au moins 3.600 morts depuis 2009 selon l'ONG Human Rights Watch.

Des centaines de personnes sont mortes en détention dans les geôles de l'armée, asphyxiées, affamées et assassinées depuis le lancement de l'opération militaire contre Boko Haram, selon Amnesty International.

R. I./Agence

## CONVAINCRE L'OPPOSITION SYRIENNE D'ASSISTER À GENÈVE-2

Une réunion aujourd'hui à Londres  
des Amis de la Syrie

Une réunion des Amis de la Syrie doit se tenir aujourd'hui à Londres dans la perspective de convaincre l'opposition syrienne de la nécessité de la conférence internationale Genève-2 pour la paix en Syrie, ont rapporté dimanche des sources officielles. Il sera question aujourd'hui de "nos efforts pour parvenir à un règlement politique de ce conflit tragique", a déclaré le ministre britannique des Affaires étrangères, William Hague. "Nous tentons de faire avancer le processus" politique, a expliqué, de son côté, le secrétaire d'Etat américain John Kerry qui, avant Londres, devait rencontrer hier à Paris des ministres de la Ligue arabe puis aujourd'hui son homologue français Laurent Fabius. Ce dernier participera également à la réunion de Londres.

Selon une source diplomatique occidentale, la réunion de "Londres, c'est fait pour clarifier ce que veut dire la conférence

(internationale de paix sur la Syrie)". "Certains dans la Coalition nationale syrienne (CNS) ne comprennent plus très bien. Il faut un cadre clair pour qu'ils adhèrent", a-t-elle dit. Les ministres de onze pays occidentaux et arabes (Etats-Unis, Royaume-Uni, France, Allemagne, Italie, Turquie, Arabie saoudite, Emirats arabes unis, Qatar, Egypte, Jordanie) vont insister pour que l'opposition syrienne se présente "unie et forte". La CNS sera représentée, selon des médias, par son président Ahmad Jarba, élu en juillet, accompagné d'une délégation qui devrait représenter un spectre large de la Coalition.

Le secrétaire général de la Ligue arabe, Nabil al-Arabi, a annoncé dimanche au Caire que Genève-2 se tiendra le 23 novembre et prévenu qu'il faudrait surmonter "de nombreuses difficultés pour qu'elle soit un succès".

L'émissaire pour la Syrie de l'Onu et de la Ligue arabe, Lakhdar Brahimi, qui venait de rencontrer M. Al-Arabi, a affirmé qu'elle ne pourrait se tenir "sans une opposition crédible, représentant une importante partie du peuple syrien".

La CNS doit décider la semaine prochaine à Istanbul si elle participe ou non à Genève-2 alors que des divergences sont apparues en son sein sur cette questions.

Sur le terrain, elle apparaît aussi délégitimée après la défection de 70 groupes rebelles du sud syrien ces derniers jours, après celle en septembre d'une dizaine d'autres groupes. Genève-2 devrait réunir des responsables du régime et de l'opposition afin de former un gouvernement provisoire, doté des pleins pouvoirs exécutifs et de défense et mettre fin à un conflit à l'origine de plus de 115.000 morts en deux ans et demi de combats.

APS

# Auto

Page animée par Ali Zidane

GRUPE RENAULT ALGÉRIE À LA RECONQUÊTE DU MARCHÉ

## Le leadership en ligne de mire en 2013



SOVAC-SKODA

**180.000 DA**  
remise sur le Yeti  
Elegance

Page 12



SALON INTERNATIONAL DU VEHICULE INDUSTRIEL

**Peugeot Algérie met en avant les véhicules transformés**

Page 13



PAGES ANIMÉES PAR ALI ZIDANE

GROUPE RENAULT ALGÉRIE À LA RECONQUÊTE DU MARCHÉ

## Le leadership en ligne de mire en 2013

Le groupe Renault, leader du marché, poursuit sa stratégie de croissance en Algérie. Au 1<sup>er</sup> semestre 2013, les ventes du groupe Renault ont augmenté de 6,5% pour atteindre une part de marché de 26,5%.

À fin septembre 2013, le groupe Renault réalise une très bonne performance avec 88.973 véhicules vendus, une performance tirée aussi bien par la marque Renault que la marque Dacia. Le groupe reste leader du marché à fin septembre 2013.

La part de marché de Renault s'établit à 16,7% (57 826 véhicules).

La part de marché de Dacia s'établit à 9% (31 147 véhicules).

Au premier semestre 2013, les ventes du groupe Renault ont augmenté de 6,5%, pour atteindre une part de marché de 26,5% (vs 26% en 2012).

Renault Algérie a pu obtenir ses résultats à travers 3 axes stratégiques à savoir :

### Renault et Dacia, une gamme entièrement renouvelée en 2013

En renouvelant presque l'ensemble de sa gamme en 2013, Renault Algérie détient la "gamme la plus jeune" du marché, en lançant, notamment, Nouvelle Clio, Captur, Nouvelle Symbol, Nouvelle Logan, Nouvelle Sandero, Nouveau Kangoo, Nouvelle Fluence...

Selon la directrice marketing de Renault Algérie, Mme Zineb Ghout El Shivi, évoluer dans un marché en forte concurrence implique la maîtrise de plusieurs aspects marketing. La contre-performance des quatre premiers mois de 2013, due principalement à l'indisponibilité de certains produits,



est désormais de l'histoire ancienne, le groupe a pu remonter la pente et flirte aujourd'hui avec les premières places du podium. Pour cela, il était question d'un plan et d'une stratégie de développement accès sur la maîtrise de trois leviers : « le produit, la distribution et la proximité client ». Mme Ghout El Shivi a ajouté : « A fin 2012, nous avons lancé la Clio 4 et mis fin à la commercialisation de deux modèles clés de la gamme qui étaient en fin de vie. Au second trimestre 2013,

nous étions enfin opérationnels avec le lancement des nouvelles Logan et Symbol, la stabilité et la disponibilité de la Clio 4 qui a vite pris sa place réseau de distribution le plus étendu et le plus professionnel du pays. Pour être au plus proche de ses clients, Renault Algérie est présent à travers 64 agents sur 38 wilayas sur 118 show-rooms. En après-vente, Renault accueille ses clients dans ses ateliers mécaniques et de carrosserie et aussi dans des espaces adaptés à leurs besoins

tel que Renault Pro+ et Renault Minute Service pour un service express. Selon Hichem Nacer-Bey, responsable du développement réseau, Renault Algérie affiche une présence sur 38 wilayas avec 64 agents opérationnels et 9 agents en cours d'aménagement. « Il est impératif d'assurer une présence sur le maximum de régions possibles ; ceci nous permettra à la fois de ratisser large pour augmenter nos parts de marché mais aussi pour accompagner nos clients avant, pendant et après l'acte d'achat », explique M. Nacer-Bey.

### Une qualité de service reconnue

Renault Algérie suit chaque mois des indicateurs qualité pour la vente de véhicules neufs ainsi que pour le service après-vente en faisant appel à un cabinet externe. L'ensemble du réseau est suivi de façon mensuelle à travers une équipe dédiée. Une qualité de service reconnue. En effet près de 90% de nos clients recommandent Renault. Renault Algérie table sur la qualité de service, « un levier qui fait la différence », dira Karim Cheriet, Directeur Technique. Dans son intervention, il a indiqué que la partie service nécessite des structures après-vente de qualité, bien équipées avec un personnel compétent et formé pour le métier automobile. Pour ce dernier point, le responsable a rappelé que le Losange dispose d'un centre de formation qui forme des techniciens pour l'entreprise.

### SOVAC-SKODA

## 180.000 DA de remise sur le Yeti Elegance

Chez Sovac jusqu'au 21 novembre 2013, Skoda fait profiter ses clients d'une remise spéciale sur le Skoda Yeti 4x4. Classé parmi les leaders de son segment, le Yeti a su devenir en trois ans l'un des SUV les plus prisés du client algérien, grâce à son design dynamique, ses équipements innovants et sa motorisation 2.0 TDI développant 140 ch à transmission intégrale 4x4. Les clients désirant acquérir un Skoda Yeti bénéficieront d'une remise jamais vue de 100.000 DA sur le Yeti Adventure et de 180.000 DA sur le Yeti Elegance. Cette promotion exceptionnelle est valable dans tout le réseau SOVAC, dans la limite du stock disponible. Profitez-en dès aujourd'hui ! De ce fait, le prix remis du Yeti Adventure est de 2.299.000 DA TTC et la finition Yeti Elegance est de 2.519.000 DA TTC. Le toit ouvrant est en option et coûte 150.000 DA.

### Équipements :

**Sécurité**  
- Verrouillage centralisé à radiocommande avec deux clés de contact rétractables  
- Système de contrôle de stabilité ESC incluant ABS, EBV, MSR, ASR, EDS, HBA et DSR  
- Airbags frontaux, latéraux et rideaux  
- Assistant électronique « Off-Road » pour conditions de conduite difficiles  
- Préparation pour fixation de sièges enfants norme ISOFIX aux places arrière  
- Roue de secours, outillage de bord, triangle de pré-signalisation

### Visibilité

- Toit ouvrant panoramique  
- Phares bi-xénon directionnels avec AFS II et lave-phares  
- Projecteurs antibrouillard  
- Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique et dégivrants  
- Pare-soleil avant conducteur et passager avec miroir de courtoisie



- Allumage automatique des feux  
- Signal d'oubli de ceinture de sécurité  
**Style & confort**  
- Direction assistée asservie à la vitesse "Servotronic"  
- Air conditionné « Climatic »®  
- Radio CD MP3 "Swing" avec prise audio externe et 4 haut-parleurs à l'avant  
- Ordinateur de bord multifonctions  
- Vitres avant et arrière électriques à impulsion avec anti-pincement et surteintées à l'arrière  
- Volant cuir à 3 branches.

### NISSAN ALGÉRIE

## Le retour du Civilian au Sivi



Nissan Algérie, représentant exclusif du constructeur automobile japonais, sera présent au Salon international du véhicule industriel et utilitaire qui se tiendra du 07 au 10 octobre 2013 à la Safex aux Pins maritimes. Le stand de Nissan Algérie se situera au niveau du pavillon central zone C. Les professionnels du secteur et les visiteurs pourront découvrir à travers cette édition les dernières nouveautés de la marque nipponne. Les utilitaires Nissan tels que l'Urvan, le Navara Simple Cabine et Platinum seront au rendez-vous. La gamme Cabstar sera également représentée, ainsi que le Civilian, véhicule de transport de passager de la marque japonaise. C'est sur une surface de 500 m<sup>2</sup> que le constructeur automobile présentera, entre autres, le Navara Platinum dernier né de la gamme des Pick-up Nissan. Muni d'un moteur turbo à compression 2.5 DDTI de 190 ch et de quatre roues motrices, ce nouveau modèle a été conçu pour affronter tous types de terrains. Le Civilian fera également son grand retour durant le Sivi, équipé d'un moteur TD42, de 06 cylindres en lignes et d'une capacité de 30 places assises, le véhicule de transport sera disponible dès le début du salon. Nissan Algérie annonce également l'extension de la garantie de ses utilitaires à 03 ans afin de permettre aux professionnels une plus grande sérénité dans l'usage de leurs véhicules. Enfin, le constructeur automobile rappelle son partenariat avec Maghreb Leasing Algérie (MLA) durant toute la durée du salon, afin de faire profiter les professionnels des PMI et PME de leasing sur les différents utilitaires de la marque.

### ALTRUCK COMPANY / VOLVO TRUCKS

## Le représentant de la marque suédoise met le paquet au Sivi

Altruck Company participera à la 7<sup>e</sup> édition du Salon international du véhicule industriel (Sivi) qui a eu lieu au Palais des expositions - Pins maritimes du 7 au 10 octobre 2013. Organisé conjointement par la Société algérienne des foires et exportations (Safex) et l'Association des concessionnaires automobiles d'Algérie (AC2A), le Sivi est une vitrine du marché algérien du véhicule industriel qui est voué à croître dans les mois qui viennent en raison notamment du développement économique important que connaît l'Algérie aujourd'hui et le nombre important de projets de construction en cours. Altruck Company / Volvo Trucks et son réseau d'agents agréés expose sur un espace de 725 m<sup>2</sup>. Le Sivi 2013 est l'occasion pour Altruck Company / Volvo Trucks de rappeler la mise en place, en 2013, d'une offre de services étoffée pour répondre davantage aux besoins des clients. Depuis le 1<sup>er</sup> février 2013, les forfaits Pro+ pour la maintenance et la sécurité des véhicules ont été mis en place. Car en plus d'être un outil de travail, le véhicule constitue un capital qu'il faut entretenir. Les forfaits Pro+ sont conçus dans une logique d'efficacité et d'économie pour le client : conformément aux préconisations du constructeur, seules les pièces nécessaires sont changées, dans le respect du temps alloué à chaque opération. L'offre forfaits Pro+ est à découvrir dans le Guide Service 2013 qui est disponible au niveau du stand Altruck Company/Volvo Trucks durant le salon. Également à découvrir sur le stand Altruck Company/Volvo Trucks, l'application "Total Cost of Ownership Calculator" (TCO). Cet outil permet d'analyser la rentabilité en fonction des coûts d'exploitation basés sur des paramètres et chiffres réels. Le calculateur donne une estimation permettant de mettre clairement les choses en perspective. Des bornes interactives sont disponibles au niveau de l'espace "Soft Offer" du stand pour permettre aux visiteurs de découvrir ou redécouvrir cet outil.

### SALON INTERNATIONAL DU VÉHICULE INDUSTRIEL

## Peugeot Algérie met en avant les véhicules transformés

La 7<sup>e</sup> édition du Salon international du véhicule industriel (Sivi) se tient du 7 au 10 octobre au Palais des expositions Pins maritimes. Fidèle à ce Rendez-vous, Peugeot Algérie participe avec de nouveaux produits exclusifs montés en Algérie, dans son unité transformation des véhicules utilitaires légers, ainsi qu'avec sa gamme de véhicules utilitaires classiques.

Inaugurée il y a exactement une année, avec la commercialisation de deux produits, à savoir l'Expert et le Boxer Atelier (atelier mécanique, plomberie, électricité), l'Unité de transformation des véhicules utilitaires de Peugeot enregistre une très belle performance et affiche des ambitions importantes avec la commercialisation de quatre nouveaux produits : Boxer Benne, Boxer et Expert Isotherme et Boxer Grand volume.

Cette nouvelle offre s'inscrit toujours dans la politique de Peugeot de répondre aux attentes de sa clientèle.

Dans un marché en évolution permanente et face à une demande d'emploi croissante, Peugeot Algérie approfondit sa réflexion avec ses partenaires économiques comme l'Ansej et la Cnac pour encourager la création d'emploi.

Si ces dispositifs d'aide à l'emploi garantissent un financement sûr pour les jeunes à la

recherche d'emploi, Peugeot assure l'outil nécessaire pour l'exercice d'une activité polyvalente et mobile.

En 2013, 425 jeunes entrepreneurs ont choisi les ateliers de Peugeot pour lancer leur activité professionnelle. Ce sont des mécaniciens, des plombiers et des électriciens qui ont été séduits par la perspective de faire de leur métier un projet durable et prometteur.

Le Boxer Benne vient également enrichir la gamme des véhicules transformés pour ainsi donner un appui considérable pour le marché des travaux publics et du bâtiment, sur lequel une forte demande est ressentie. En commerce et en agro-alimentaire, Peugeot renforce sa gamme en donnant l'occasion aux jeunes d'investir le domaine du transport. Avec trois produits Boxer et Expert Isotherme et Boxer Grand volume, les jeunes en chômage, accompagnés et conseillés par les différents dispositifs d'aide à l'emploi,



trouveront dans cette offre une véritable perspective d'avenir, avec un outil robuste et fiable. Peugeot Algérie étudie d'ores et déjà la commercialisation à court terme de nouveaux produits destinés au transport de personnes et à moyen terme des véhicules destinés pour le transport de personnes à mobilités réduites, le transport sanitaire et le transport en tout terrain.

Avec une gamme de véhicules utilitaires « classiques » et « transformés » de plus en plus riche et performante, Peugeot a entamé et réussi ces 4 dernières années une véritable reconquête du marché utilitaire algérien. Peugeot est passé de la 7<sup>e</sup> place, en 2008, à la 3<sup>e</sup> place depuis 2012. Pour les huit premiers mois de l'année en cours, Peugeot Algérie a enregistré une évolution de 96%, par rapport à la même période en 2012, avec 8.146 véhicules utilitaires vendus et une part de marché de 15,7%.

### DIAMAL-CHEVROLET

## Quatre Algériens reçus par Manchester United



Digne d'un conte de fées, leur aventure a commencé au mois de mars 2013 quand Diamal a lancé un jeu tombola dans le cadre du partenariat qui lie la marque Chevrolet au club mythique de Manchester United. A l'époque, Diamal a lancé dans son réseau une offre exclusive à travers les modèles de séries limitées au nom du club des Red Devils. D'ailleurs, cet événement a été largement exposé au grand public en marge du salon de l'automobile d'Alger lors de sa dernière édition. Les clients Chevrolet de Diamal avaient ainsi la possibilité de participer au tirage au sort et ce, en remplissant les bulletins de participation qui étaient mis à leur disposition à la fois dans les showrooms ainsi que sur le stand Chevrolet au Salon. Aujourd'hui avec le début des compétitions de la Premier League, le championnat anglais, dont Manchester United est l'une des équipes les plus en vue, les gagnants, qui ont été tirés au sort lors de la cérémonie officielle organisée à cet effet, peuvent désormais profiter de ce prestigieux cadeau pour effectuer un voyage qui sera gravé dans leur mémoire. A noter que Diamal a prévu 10 voyages mais seulement 4 gagnants ont pu obtenir leur visa. Ce sera avec une prise en charge totale par Chevrolet et accompagné par 2 émérites représentants de Diamal qu'ils partiront d'Alger en direction de Manchester pour y effectuer un séjour exceptionnel, visiter l'emblématique stade d'Old Trafford, bastion des Red Devils, rencontrer les stars locales et la voir à l'œuvre : Wayne Rooney, Robin Van Persie, et la pléiade de stars locales. Pour Diamal, c'est la promesse tenue, et c'est aussi une fierté pour la marque Chevrolet qui depuis son implantation en Algérie n'a jamais cessé d'interagir avec les Algériens en leur donnant accès à toutes les exclusivités mondiales de la marque et à tous ses partenariats internationaux.

## KIA MOTORS Plus de 2 millions de ventes en 9 mois



Kia Motors Corporation a annoncé, aujourd'hui, ses chiffres de ventes concernant les véhicules touristiques (à l'exportation, en vente locale et outre mer), les véhicules utilitaires et SUV jusqu'au mois de septembre 2013 donnant un total de 2.074.196 unités vendues. Ces chiffres représentent une croissance annuelle de 1,9% pour les trois premiers trimestres 2013. Au mois de septembre, Kia Motors a réalisé une augmentation de ses ventes dans diverses régions du monde : 3,7% en Europe (58 045 unités vendues), 2,5% en Chine (47 838 unités vendues) et 1,3% en Ddivers marchés (50.568 unités vendues). La Chine a enregistré la plus importante progression durant les trois premiers trimestres 2013 ; 18,6% (422 535 unités vendues) suivie de l'Europe

avec 2,9% (445 916 unités vendues). Les modèles Kia les plus vendus à l'exportation pour le mois de septembre ont été : la Rio dans le segment B (connue sous le nom de « K2 » en Chine) avec 41.021 unités vendues, le Sportage avec 35.096 unités vendues. La Cerato du segment C (connue sous le nom de Forte dans certains marchés), l'Optima et la Picanto, quant à eux, ont enregistré des ventes de 30.013, 20.834 et 17.046 unités respectivement. Ceci est la première fois que la citadine Kia Picanto intègre le top 5 des meilleurs modèles vendus durant l'année 2013. Le vice-président Marketing Kia Motors, Soon Nam Lee, a déclaré : « Avec le lancement de la toute nouvelle Soul ce mois-ci, on peut s'attendre à de belles performances courant le quatrième trimestre de l'année en cours ».

CROISSANCE DE L'ENFANT

# Surveiller sa colonne vertébrale

*Les pathologies du rachis chez l'enfant surviennent généralement en période pré-pubertaire (12-13 ans chez les filles, 13-14 ans chez les garçons) et c'est au cours de cette période de croissance rapide de la colonne vertébrale que l'enfant doit être contrôlé périodiquement, préconisent des spécialistes de la Sofcot, dans une fiche pratique destinée au grand public.*

**E**n effet, une surveillance rigoureuse permet, selon eux, de dépister des déformations vertébrales (scoliose, cyphose) et de corriger suffisamment tôt un simple défaut postural. La médecine scolaire, estiment-ils, assure généralement un bon dépistage, mais beaucoup d'enfants "passent au travers". "Il est donc important que le pédiatre, le médecin généraliste et les parents restent vigilants", écrivent-ils.

## La scoliose, 7 fois plus fréquente chez les filles

La scoliose est un trouble de croissance au niveau de la colonne vertébrale, vraisemblablement lié à une anomalie au niveau des vertèbres ou du disque intervertébral. Elle concerne 7 fois plus les filles que les garçons. Il faut cependant distinguer trouble de croissance et attitude scoliotique. L'attitude scoliotique est un défaut postural : l'enfant se tient penché sur le côté. Une inégalité de longueur des membres inférieurs peut en être la cause. La véritable scoliose, moins fréquente, est une déformation latérale et rotationnelle de la colonne vertébrale : la vertèbre, tournée, est alors responsable d'une gibbosité (asymétrie de part et d'autre de la ligne médiane) lorsque l'enfant se penche en avant. On la reconnaît grâce à la "bosse du dos" d'un côté, lorsqu'on lui demande de s'incliner vers l'avant.

Ce signe peut être recherché par tous les parents et s'il est constaté, il doit conduire à la réalisation de radiographies et orienter vers un chirurgien orthopédiste.

L'attitude scoliotique évolue le plus souvent favorablement. Cependant, lorsque le défaut est important, une rééducation est nécessaire. Il faut donc apprendre à l'enfant à connaître son dos, à corriger un défaut postural (certains se tiennent spontanément de travers) et à acquérir des muscles de bonne qualité tout autour de la colonne.

La scoliose, quant à elle, peut évoluer ou non avec la croissance (dans bon nombre de cas, elle reste stable). Une surveillance régulière tous les 4 à 6 mois jusqu'en fin de croissance par le chirurgien orthopédiste s'impose. Sans évolution, l'enfant doit continuer à être surveillé périodiquement et effectuer quelques séances de rééducation.

Si au contraire, une aggravation est constatée d'un examen à l'autre, l'enfant doit porter un corset jusqu'à la fin de sa

croissance (jour et nuit ou uniquement la nuit, en fonction de la vitesse évolutive de la scoliose). Parfois, une intervention chirurgicale peut s'avérer nécessaire dans le cas d'une évolution rapide ou d'une angulation importante. Elle consiste à greffer les vertèbres les unes aux autres après avoir redressé la colonne déviée.

## La cyphose, un dos rond de profil

La cyphose est un trouble de croissance au niveau du cartilage de croissance des vertèbres, à ne pas confondre, là encore, avec une attitude cyphotique qui est un défaut postural, l'enfant se laissant aller en avant. La véritable cyphose correspond à une déformation de profil de la colonne vertébrale : les vertèbres présentent une croissance asymétrique et grandissent plus en arrière qu'en avant. Elle se repère lorsque l'enfant est de profil par un dos rond. La cyphose est en règle générale plus facilement décelée par les parents que la scoliose.

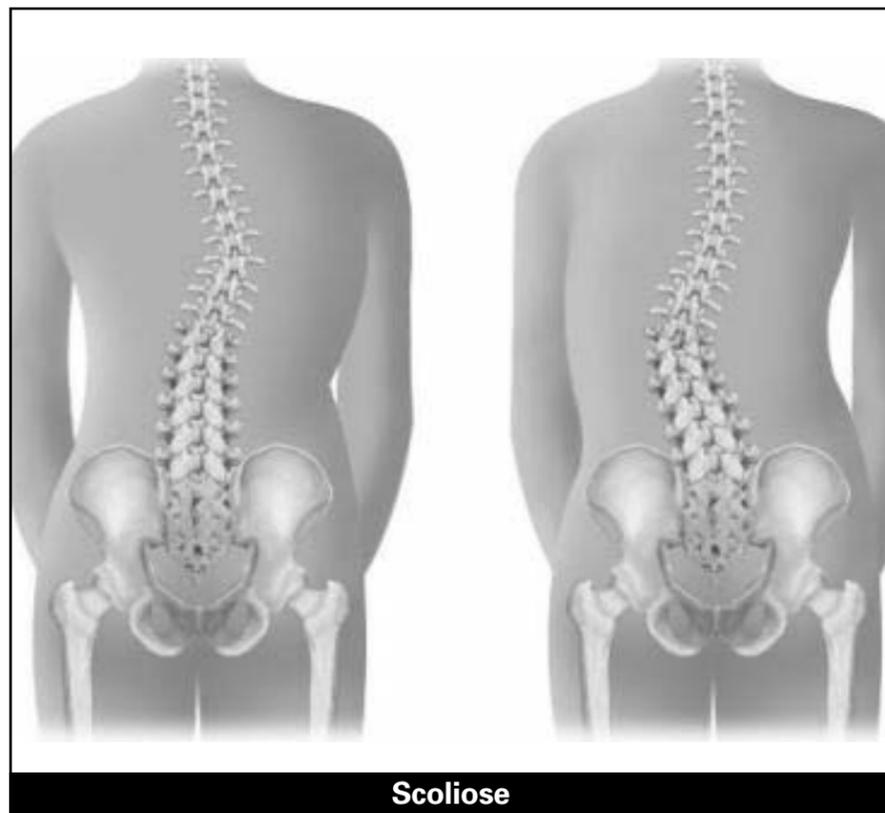
De l'avis des spécialistes, si on laisse une attitude cyphotique se pérenniser, le cartilage de croissance des vertèbres risque de se détériorer. "La rééducation s'avère donc indispensable pour que l'enfant apprenne à se corriger et à se redresser", préconisent-ils.

Quant à la cyphose vraie, elle est susceptible de s'aggraver au cours de la croissance. Si tel est le cas, le chirurgien orthopédiste prescrit des séances de rééducation et le port d'un corset jusqu'en fin de croissance.

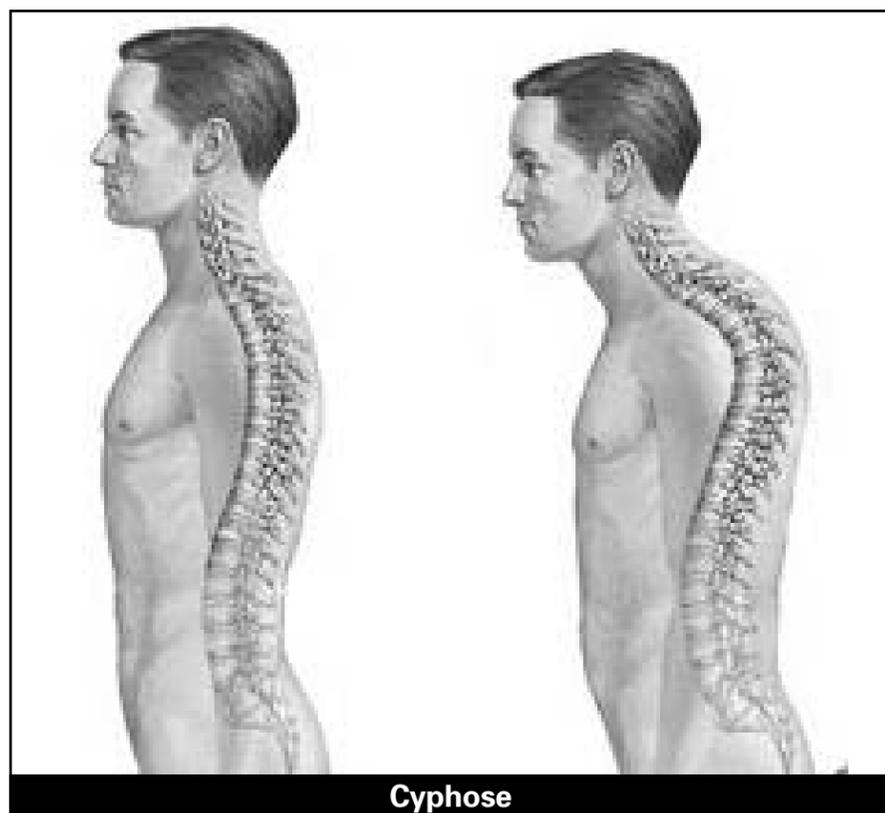
## Les spondylolisthésis, une pathologie plus rare

Le spondylolisthésis correspond à un glissement de la dernière vertèbre lombaire. Ce glissement est soit congénital, soit d'origine traumatique. Dans ce dernier cas, c'est une fracture de l'attache postérieure de la 5e vertèbre qui en est la cause. Cette lésion semble fréquente chez les jeunes gymnastes en cours de croissance, en raison d'exercices répétés en hyperlordose qui sont à l'origine de fractures de fatigue.

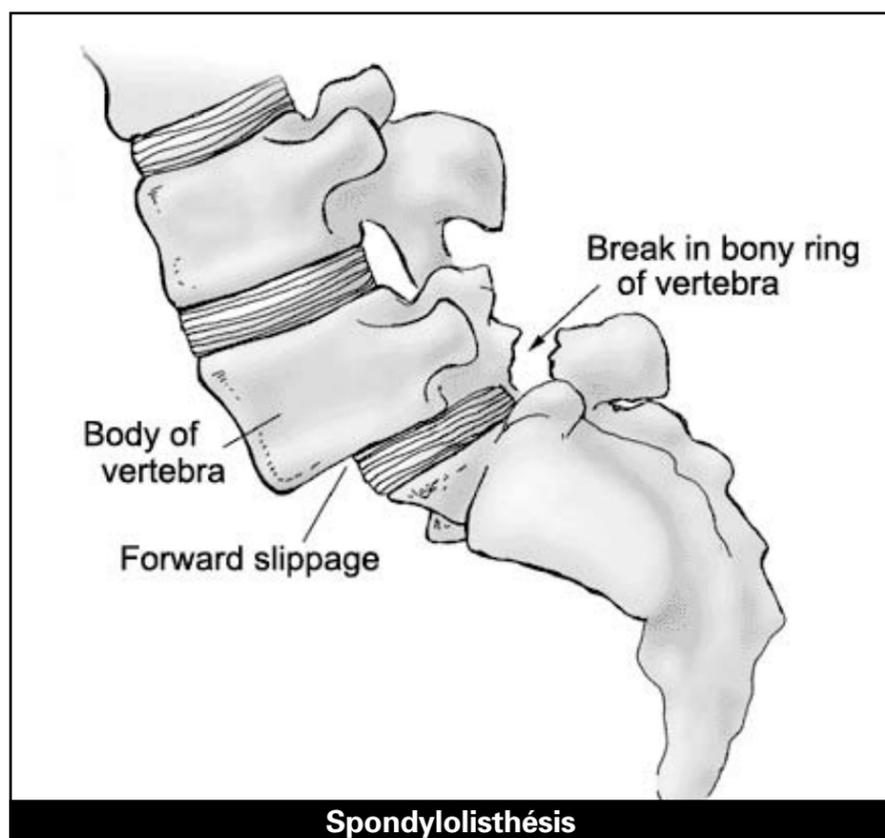
L'anomalie se diagnostique sur une hyperlordose (la colonne est très creusée dans la région lombaire) associée généralement à des douleurs. Dans la plupart des cas, elle n'évolue pas en période de croissance. Néanmoins, elle peut parfois s'aggraver et imposer alors un traitement chirurgical consistant à bloquer la vertèbre en cause en la reliant au sacrum.



Scoliose



Cyphose



Spondylolisthésis

18<sup>E</sup> SALON INTERNATIONAL DU LIVRE D'ALGER

## Une passionnante immersion dans l'histoire, l'édition et la création...

Officiellement, le Sila ouvrira ses portes du 30 octobre au 9 novembre prochain au Palais des expositions de la Safex. Cet événement culturel, placé sous le haut patronage du président de la République, Abdelaziz Bouteflika, accueillera, comme à l'accoutumée, des centaines d'éditeurs des quatre points cardinaux, ainsi que les professionnels dans le métier du livre, tels que des écrivains, des poètes, des universitaires et des intellectuels algériens et étrangers de renom

PAR IDIR AMMOUR

Alors, rendez-vous est donné aux passionnés du livre en général et du Sila en particulier pour une passionnante immersion dans l'histoire, l'édition et la création littéraire et esthétique dans notre pays à travers la contribution d'intervenants du monde entier puisque tous les continents y seront pratiquement représentés. Pour rappel, ces dates sont arrêtées par le ministère de la Culture sur proposition du comité d'organisation du Sila en tenant compte des remarques et suggestions formulées par les participants, les visiteurs et les médias lors de la 17<sup>e</sup> édition. Selon les organisateurs, l'an dernier, en effet, la canicule qui avait touché la capitale durant les derniers jours du Salon (tenu fin septembre), avait indisposé les personnes présentes, d'où le choix d'une période plus tempérée. Au-delà de cet aspect aléatoire, plusieurs autres facteurs ont contribué au choix de cette période : la coïncidence du 1<sup>er</sup> Novembre au deuxième jour de la manifestation, permettant ainsi de souligner le

lien entre la lutte de Libération nationale et le monde éditorial national, qui se traduit aussi par un engouement marqué du lectorat pour les essais historiques, la présence de deux week-ends sur les 10 jours de la manifestation, facilitant ainsi la fréquentation du Salon, notamment par les travailleurs et les familles, une période de vacances scolaires favorable aux lectorats juniors et aux visites du corps enseignant, public important du Salon, autant du point de vue de la pédagogie que des lectures personnelles, un recul par rapport à la rentrée scolaire et sociale qui génère de nombreuses occupations et obligations. Dans la réflexion qui a été menée sur le choix des dates, le positionnement dans l'agenda mondial des grands salons du livre a constitué un élément important du fait de ses incidences sur la disponibilité des éditeurs et des auteurs. Et pour plus de détails, une conférence de presse sera organisée le 23 octobre à la Bibliothèque nationale d'El-Hamma par le commissariat du Sila et ce, pour présenter les grandes lignes de cet événement international.

I. A.



VALORISATION DU PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE À L'UNIVERSITÉ DE TLEMCCEN

## Création d'une banque de données sur tous les monuments algériens

Selon le directeur de cette instance de recherche, cette opération a pour objectifs de collecter et de stocker les informations historiques de monuments à travers le territoire national d'une manière étudiée pour faciliter leur exploitation aux chercheurs, étudiants, instances et associations intéressées, a-t-on indiqué. Le même laboratoire vise à créer une cartographie archéologique algérienne et un atlas archéologique spécial pays du Maghreb arabe, en vue de contribuer à la réhabilitation de certains sites historiques, à leur restauration et à leur protection, avec la participation des collectivités concernées, a-t-on ajouté. Le même responsable a valorisé les efforts déployés localement pour la promotion du patrimoine matériel et la préservation des sites archéologiques et historiques que recèle la wilaya de Tlemcen où plus de 100 sites remontant à différentes époques de la civilisation musulmane dont celle de



dynastie zianide ont bénéficié d'opérations de restauration et de réhabilitation dans le cadre de la manifestation "Tlemcen, capitale de la culture islamique 2011". Parmi ces opérations, celles ayant touché le Palais royal d'El-Mechouar et permis la reconstitution de ce chef-d'œuvre architectural historique témoignant de la civilisation zianide. Le programme de restauration a touché également le minaret de Mansourah, les citadelles et les espaces environnants pour les aménager et les protéger. A rappeler, ce vestige a été édifié par le sultan mérinide Abou Yakoub Youcef lors du siège de Tlemcen de 1299 à 1307. Ce programme cible aussi le complexe religieux du saint-patron Sidi Boumediène situé sur les hauteurs d'El-Eubbad surplombant la ville de Tlemcen outre des derbs, des ruelles et des places de la vieille Médina s'étendant sur une superficie globale de 60 ha.

NOUVEAU DOCUMENTAIRE LE 17 OCTOBRE 1961, L'ORDRE FRANÇAIS

## Les atrocités de la répression policière projetées à Paris

Le 17 octobre 1961, l'Ordre français, un film-documentaire de Jean-Jacques Béryl, faisant un focus sur le déni et la désinformation qui ont marqué les événements ayant coûté la vie à des centaines d'Algériens dans la capitale française, a été projeté en avant-première jeudi dernier dans la soirée à Paris, en présence du réalisateur. D'une durée de 45 minutes, le film contredit le bilan officiel de deux morts et 64 blessés parmi les manifestants, par les témoignages accablants d'acteurs des événements, de journalistes et autres représentants de la société civile française qui, lors de manifestations commémoratives, racontent les "atrocités" de la répression policière de ce mardi pluvieux d'octobre 1961. Le spectateur est vite pris à la gorge par les témoignages décrivant un déferlement de haine raciale, autrement dit une "ratonade" par la police, qui procède à



une rafle systématique de 11.500 Algériens, conduits au Palais des sports de la porte de Versailles, au stade de Coubertin, à la Préfecture de police, au centre de Vincennes, dans les commissariats. Situés les responsabilités dans un massacre que d'aucuns qualifient de crime d'Etat, le film pointe du doigt Michel Debré, Premier ministre sous la présidence de Charles de Gaulle, qui déclarait qu'en "Algérie, nous

rétablissons l'ordre, ce que nous entendons par ordre français". Pour le réalisateur, il s'agissait, bien entendu, de "l'ordre colonial au mépris de l'ordre républicain" en Algérie comme à Paris où, le 17 octobre 1961, des Algériens affluant des bidonvilles de banlieue furent massacrés par la police du préfet Maurice Papon, alors qu'ils défilaient pacifiquement pour l'indépendance de leur

3<sup>E</sup> SALON NATIONAL  
ABDELHALIM-HEMCH DES ARTS  
PLASTIQUES À TLEMCCEN  
**70 artistes-peintres  
venus de 48 wilayas  
y prendront part**

Prévu du 27 au 30 octobre par la maison de la culture Abdelkader-Alloula de Tlemcen, le directeur de cet établissement culturel, Abdelhak Berrahoua, a indiqué que cette manifestation artistique nationale, devenue un rendez-vous important pour tous les artistes algériens, attire d'année en année davantage de participants du fait qu'elle constitue un espace d'échanges d'expériences et de rencontres très appréciable pour tous les participants. M. Berrahoua a souligné que cette édition, placée sous le thème "50 ans d'expériences dans l'art abstrait", verra également la participation des étudiants de l'école régionale des beaux-arts de Tlemcen qui animeront un atelier de dessin pour réaliser des œuvres au profit de la maison de la culture. Les étudiants seront répartis sur divers sites historiques qu'ils reproduiront dans leurs œuvres. Celles-ci seront cédées à la maison de la culture, qui mettra à leur disposition les matériaux de dessin nécessaires pour leur travail. Cette manifestation est dédiée au défunt peintre figuratif Abdelhalim Hemch, né à Tlemcen en 1908 et mort à Paris en 1979. Plusieurs de ses œuvres sont conservées au musée de Tlemcen, au Musée des beaux-arts d'Alger, en France et aux Etats-Unis, rappelle-t-on.



# ACCUSÉ

## levez-vous !



ESCROQUERIE

# La cupidité, mère de tous les coups bas

## (1<sup>re</sup> partie)

*S'il n'y avait pas des gens que la cupidité étouffait, les escrocs sous toutes leurs formes n'existeraient pas. Ci-dessous une affaire, dont le personnage principal (non-anthropomorphe) est cette vilaine tare qui caractérise les humains.*

PAR KAMEL AZIOUALI

Halim, 35 ans, était ce matin-là dans sa boutique de téléphonie se trouvant à Beni Méred, dans la wilaya de Blida, en train de réparer le minuscule haut-parleur d'un téléphone mobile appartenant à une vieille dame lorsqu'un client d'origine africaine, qui devait avoir entre 25 et 30 ans, entra en prenant bien soin d'articuler dans les règles de l'art et de la diction qui sied un tonitruant essalam wa alaykoum. Une formule simple mais qui paraît-il met en confiance la personne à qui elle s'adresse.

- Alaykoum essalem, répondit Halim en levant les yeux. Oui ?

- Je suis entré pour regarder un peu vos Iphone.

- Les Iphone... Oui, j'en ai...

- Je les ai vus ; je suis en train de regarder les prix.

- Les prix de ceux que j'ai vus de 40.000 DA jusqu'à 75.000 DA pour les plus sophistiqués. Il existe d'autres modèles encore plus chers mais je ne les vends pas parce qu'ils sont difficiles à écouler.

- Mais vos prix sont élevés, mon frère.

- Ce n'est pas de ma faute. Je les achète chez un grossiste et je les revends en prenant une petite marge...c'est tout.

- Tenez, ce modèle par exemple...

- Celui-là, il coûte 55.000 DA.

- Ah ! Bon... je croyais qu'il y avait une erreur sur l'étiquette...

- Non... il n'y a pas d'erreur... sur l'étiquette. C'est bien 55.000 DA que vous avez lu.

Le client ouvrit le petit cabas qu'il portait en bandoulière et sortit un Iphone dans son emballage.

- Celui-ci normalement est identique à celui qui se trouve en vitrine et que vous vendez à 55.000 DA.

- Donne-voir... Je peux ouvrir la boîte ? Halim regarda l'Iphone sous tous les angles et reconnut :

- C'est exactement le même....

- Vous en êtes sûr ?

- C'est son frère jumeau si je peux m'exprimer ainsi.

- Ah ! Très bien... Vous savez, khouya, j'en ai deux comme ça sur moi.

Tout en parlant, il sortit une seconde boîte.

Halim sourit.

- D'où est-ce que tu les sors ?

- Je ne les sors pas mon frère, je suis à la recherche de clients...

- De clients ? Tu es vendeur d'Iphone ambulante ?

- Non, je ne suis pas vendeur ambulante. Si j'étais vendeur ambulante, tu me trouverais au coin de la rue en train de les vendre. Je cherche des clients sérieux. De préférence des clients qui ont des magasins, comme toi.

- Et à combien les vends-tu ?

- C'est là où je suis coincé par la stupeur et l'incompréhension. La personne qui me les donne à vendre réclame 15.000 DA l'unité.

Intérieurement Halim se mit à jubiler mais il fit mine d'être calme.

- Hum... c'est un prix raisonnable... Et est-ce qu'ils fonctionnent correctement ?

- Khouya, les deux Iphone sont devant vous, vous les vérifiez comme vous voulez.

Halim prit une batterie chargée.

- Bon, je ferme la boutique comme ça personne ne nous dérangera.

- Comme vous voulez Khouya.

Après une vérification d'une demi-heure, Halim dut reconnaître que les deux gadgets fonctionnaient très bien et qu'il n'y avait aucune différence entre celui qu'il possédait et ceux que lui proposait l'inconnu.

- Très bien. Tu me les vends à combien ?

- 15.000 DA l'unité. Pas un dinar de plus et pas un dinar de moins. J'ai des comptes à rendre.

- Qui te les ramène ?

- C'est un importateur qui a décidé de changer d'activité alors il a décidé de liquider tout son stock et très rapidement...

Et vous savez pourquoi vos Iphone sont si chers ? c'est parce qu'avant d'arriver dans votre boutique, ils passent par plusieurs intermédiaires et chacun prend sa marge au passage... résultat : des appareils hors de prix alors qu'en Europe ce sont des jouets pour gamins !

- Hum... Dis, tu peux m'en ramener beaucoup ?

- Il faut que j'en parle à mon ami l'importateur... Combien ?

- Une centaine.

- Si tu prends une centaine, on te fait un prix. Au lieu de 150 millions de centimes, tu ne payeras que 120 millions.

- Oh ! c'est formidable, s'écria Halim.

- Ecoute, en attendant que mon ami l'importateur me donne la marchandise, vous pouvez déjà prendre ces deux Iphone...j

'en ai deux chez moi mais pour la commande de cent Iphone cela va prendre un



peu de temps : deux à trois jours.

- D'accord et pour les deux que tu as chez toi ?

- Demain matin, je te les ramène.

- Très bien... Alors demain je t'attends. Je te paie ces deux Iphone.

- Merci bien.

Le jeune Malien prit 30.000 DA et s'en alla.

Halim commença à se frotter les mains. Ah ! Si ça marchait, il gagnerait dans l'affaire plus de 300 millions de centimes. Les Iphone que le jeune « Africain » lui ramènerait il ne les vendrait pas à 55.000 DA mais à 50.000 DA. Un prix qui devrait fonctionner à merveille parce que personne ne les vend à ce prix là. S'il arrivait à s'entendre avec l'Africain, il prendrait tout le stock de son ami l'importateur, s'extasia-t-il. Puis il eut vite fait de tempérer sa joie parce qu'il venait de réaliser qu'il n'avait pas suffisamment de fonds et que les 120 millions de centimes déjà, il aurait du mal à les donner parce que c'est tout ce qu'il possédait. Il lui resterait une dizaine de millions à peu près. Subitement, Halim commençait à parler de centaines de millions alors que moins d'une heure plus tôt, il était en train de réparer un portable qui lui apporterait dans le meilleur des cas 400 DA ! Une misère.

Le lendemain matin, le jeune Malien revint avec les deux Iphone qu'il avait chez lui. Halim les vérifia et découvrit qu'ils étaient identiques aux deux premiers. Il paya puis demanda :

- Et pour la commande 100 Iphone ?

- J'en ai parlé à mon ami et il m'a fait savoir que ce sera un peu difficile parce qu'il y a quatre ou cinq clients comme toi

sur l'affaire.

- Mais moi, ce n'est pas la même chose. Je paie cash et sur le champ...

- Ecoutez, mon frère. Rendez-moi service et vous aurez les 100 Iphone. Vous aurez tout le stock si vous voulez...

- Il en a combien en stock, ton ami ?

- 1.000 ou 1.500.

- Ah ! j'aurais bien voulu les prendre tous mais je n'ai pas assez d'argent...

- Doucement... doucement, réglons d'abord l'histoire de ces 100 Iphone que des concurrents convoitent, ensuite nous verrons. Parce que maintenant vous et moi nous sommes des partenaires économiques !

La Malien éclata de rire et Halim l'imita.

- Ah ! Tu voulais me demander un service ? demanda Halim.

- Oui.

Il ouvrit son grand cabas et en sortit une espèce de petite mallette en fer.

- Voilà, là où j'habite, il y a un va-et-vient inquiétant de voyous et de dealers alors j'ai peur pour mes biens... j'aimerais que vous me cachiez cette mallette quelque part chez vous, pendant une semaine environ.

- Qu'est-ce qu'il y a dedans ?

- Je vais vous l'ouvrir.

- Attends, attends, je ferme d'abord la porte.

- Oui, c'est plus sûr.

Le Malien ouvrit la mallette et Halim faillit suffoquer de stupeur. Elle était bourrée de liasses de billets de 1.000 DA et de 100 euros !

- Allah akbar ! s'exclama le jeune commerçant.

K. A. (à suivre)

RÉUNION FAF-PRÉSIDENTS DE CLUBS AUJOURD'HUI

## La question du professionnalisme de nouveau sur la table

Les présidents des clubs professionnels sont attendus aujourd'hui pour exposer leurs rapports détaillés sur tout ce qui entrave la bonne marche du professionnalisme en Algérie, à l'occasion de la réunion avec le président de la Fédération algérienne de football (FAF), Mohamed Raouraoua, prévu au centre technique de Sidi-Moussa.

PAR MOURAD SALHI

Les présidents des clubs de Ligue 1 et 2 devraient rencontrer aujourd'hui le boss de l'instance suprême du football algérien, Mohamed Raouraoua, pour revenir encore une fois sur la question du professionnalisme en Algérie, qui en est à sa quatrième saison. Ce rendez-vous qu'abritera le centre technique de Sidi-Moussa, constitue donc une bonne opportunité pour les responsables de clubs afin de soulever tout ce qui entrave l'avancement de cette opération. Cette réunion qui intervient après sept journées seulement du championnat sera consacrée essentiellement aux problèmes rencontrés par les présidents de clubs, notamment sur le plan financier. Il y a lieu de signaler que plusieurs réunions ont été organisées auparavant mais rien n'a été réglé. Les présidents de ces formations sportives ne cessent d'ailleurs d'interpeller les pouvoirs publics sur la non-tenu de leurs engagements en matière d'accompagnement du projet. Pour ce qui concerne l'aspect infrastructurel, rien n'a été encore réalisé et certains clubs n'ont même pas leurs propres stades à l'image du MC Alger, qui joue ses matchs à Bologhine, le RC Arbaâ, le MO Béjaïa et beaucoup d'autres encore. Le projet des centres de formation ce n'est que du



noir sur blanc. Les présidents des clubs sont attendus donc à évoquer cette question d'autant que le ministre de la Jeunesse et des Sports, Mohamed Tahmi, avait, rappelés-le, promis que les travaux seront entamés avant la fin de l'année. Le premier responsable du sport en Algérie qui avait confirmé également que des erreurs ont été commises notamment concernant le choix de 32 clubs professionnels, aura une lourde tâche. Toujours dans le même sillage, l'ex-président de la Ligue de football professionnel (LFP), Mohamed Mecherara, a reconnu que « l'Algérie a perdu deux années pour rien ».

Cette opération, lancée depuis quatre saisons, ne doit pas s'arrêter, mais des

mesures doivent être prises pour assurer sa bonne marche.

En tous cas, la question est loin d'être simple puisque ces mêmes responsables avaient confirmé déjà que la loi ne permet pas à l'État de venir en aide à de telles entreprises purement commerciales. N'empêche, lors du Conseil des ministres, en avril 2010, un plan d'aide aux clubs professionnels sur trois saisons a été arrêté, mais cela n'a abouti à rien.

Même si beaucoup de choses ont été dites depuis le lancement de cette opération, la réalité du terrain est tout autre et le vrai professionnalisme n'est pas pour demain.

M. S.

CHAMPIONNAT DE FRANCE

## Ghoulam et Kadir dans l'équipe type de la 10<sup>e</sup> journée

Les deux internationaux algériens, Fawzi Ghoulam (AS Saint-Etienne) et Foued Kadir (Stade Rennais), ont été choisis dans l'équipe type de la 10<sup>e</sup> journée du championnat de Ligue 1 française de football clôturée dimanche soir. Les deux joueurs ont été crédités, chacun, d'une belle prestation lors des rencontres de leurs clubs respectifs lui ayant valu de bonnes notes d'où leur présence dans le onze modèle du site spécialisé *Maxifoot*. Kadir (29 ans) s'est illustré lors du nul à domicile de son équipe face à Valenciennes (2-2) en étant l'auteur des deux réalisations de sa nouvelle formation qu'il avait rejoint en septembre dernier après un passage de six mois à l'Olympique Marseille. Il s'agit de son second doublé depuis le début de cet exercice, faisant de lui le meilleur buteur des Rennais avec quatre banderilles. Pour sa part, Ghoulam (23 ans), qui a signé, à l'occasion de la réception de Lorient, sa cinquième titularisation de rang, a confirmé sa belle ascension en contribuant gran-



dement dans la victoire des Stéphanois (3-2) après trois matches sans le moindre succès. Le latéral gauche algérien, qui a passé une intersaison très difficile après l'échec de son transfert à Torino (Série A, Italie), s'est notamment illustré par une passe décisive dans l'action du troisième but de son équipe. Les deux joueurs des Verts rassurent ainsi le sélectionneur national, Vahid Halilhodzic, à moins d'un



mois du match face au Burkina Faso prévu pour le 19 novembre prochain à Blida pour le compte du barrage retour des éliminatoires de la coupe du monde 2014 au Brésil (défaite de l'Algérie à l'aller : 3 à 2). Si Kadir avait été incorporé dans les dernières minutes de la première manche disputée à Ouagadougou, Ghoulam, lui, est resté sur le banc des remplaçants durant toute la partie.

LIGUE 1

### Les deux derbies avancés à vendredi

Le derby algérois devant opposer le CR Belouizdad à l'USM El Harrach pour le compte de la 9<sup>e</sup> journée du championnat de Ligue 1 algérienne de football, programmé initialement pour samedi prochain, a été avancé de 24 heures et se jouera vendredi à 17h au stade du 20-Août-1955 à Alger. Idem pour le derby de la Vallée de la Soummam entre la JSM Béjaïa et le MO Béjaïa, qui a été lui aussi avancé à vendredi à partir de 16h45 au stade de l'Unité maghrébine de Béjaïa, selon la Ligue de football professionnel (LFP). Quant au clasico MC Alger - JS Kabylie prévu pour samedi au stade Omar-Hamadi à Bologhine, il a été avancé d'un quart d'heure et débutera à 17h45 au lieu de 18h, précise la même source.

CHAMPIONNAT DU MONDE DE BOXE

### 5 Algériens qualifiés aux 8<sup>es</sup> de finale



Cinq boxeurs algériens se sont qualifiés aux huitièmes de finales des championnats du monde qui se déroulent du 13 au 26 octobre à Almaty (Kazakhstan). Chouaib Bouloudinet (91 kg) a été le premier Algérien à composer son billet pour les 8<sup>es</sup> de finale, en se débarrassant facilement du Suédois Richards Gabriel (3-0). Il affrontera demain lundi le numéro 8 mondial de la catégorie des 91 kg, le Cubain Savon Erislandy. De son côté, le capitaine de l'équipe nationale, Abdelkader Chadi (64 kg), s'est qualifié pour les 8<sup>es</sup> de finale de ces joutes mondiales, après sa victoire face au Belarusse Davhaliavets Yauheni (3-0). Abdelkader Chadi, champion d'Afrique en titre et médaillé d'or aux JM de Mersin en Turquie, sera opposé lundi à l'Ouzbek Rakhmanov Sanjarbek. Hamza Beguerni (+91kg) et Mohamed Flissi (49 kg) sont passés aux 8<sup>es</sup> de finale après leurs victoires, respectivement face à l'Anglais Joyce Joseph (K.O) et le Mexicain Velazquez Joselito (2-1). En 8<sup>es</sup> de finale, Beguerni sera opposé (mardi) à l'Ukrainien Plevako Legor, alors que Flissi affrontera lundi le Chinois L. V Bin, classé 7<sup>e</sup> mondial. Abdelhafid Benchabla (81 kg), s'est qualifié, pour sa part, aux 8<sup>es</sup> de finale aux dépens du Monténégrin Draskovic Bosko (3-0). Il affrontera mardi le Syrien Ghousoun Alaa. Sur les neuf boxeurs engagés dans cette compétition mondiale, l'équipe algérienne a réussi à placer cinq d'entre eux en 8<sup>es</sup> de finales, alors que Rahou Abdelmalek (75 kg), Reda Benbaaziz (56 kg), Lyes Abbadi (69 kg) et Mohamed Amine Ouadahi (60 kg), se sont faits éliminer dès les premiers tours. Au total, 457 boxeurs, issus de 100 pays dont l'Algérie, prennent part à ces Mondiaux. Parmi eux, cinq tenants du titre de Bakou et 10 médaillés aux Jeux Olympiques de Londres en 2012.



## Offres d'emplois

date	Titre	Organisme	Région
09-10-2013	<b>Résponsable atelier conditionnement</b> Pour ce poste basé à Alger, nous souhaitons rencontrer des candidats, hommes, résidents à Alger, âgés entre 28 et 35 ans, motivés et disponibles.	Société privée	ALGER
08-10-2013	<b>Commis de Salle - Ain Temouchent -</b> Pour participer à la mise en place de la salle de restauration et au dressage du couvert, Hilton Algérie recrute des Commis de Salle sur la région d'Ain Temouchent	HILTON	ALGER
08-10-2013	<b>Night Manager</b> Hilton Algérie recrute un Night Manager pour veiller à ce qu'il y ait une parfaite continuité de qualité de service entre la journée et la nuit.	HILTON	ALGER
08-10-2013	<b>Représentants Commerciaux</b> SARL RESCOM recrute des Représentants Commerciaux pour assurer la prospection clientèle, la prise de commandes et le suivi des livraisons	SARL RESCOM	ALGER
08-10-2013	<b>Hôtesse RedBull Wings</b> Nous recherchons de nouvelles collaboratrices, enthousiastes et pleines d'énergie -dans le corps et l'esprit- prêtes à montrer une performance exceptionnelle pour une marque exceptionnelle	Eurl GOMAK	ALGER
08-10-2013	<b>Chef de Département Technique - Béjaia -</b> L'Algérienne des Assurances 2a Recrute un Chef de Département Technique pour sa Délégation Régionale à Béjaia	Assurance 2A	BEJAIA
08-10-2013	<b>Responsable Qualité et Hygiène</b> Importante société privée recrute un Responsable Qualité et Hygiène pour identifier et analyser les points de non-Qualité (défauts, non-respect des délais, mauvaise organisation...) et proposer des actions correctives et préventives.	Société privée	ALGER
08-10-2013	<b>Chef de Département Technique - Annaba -</b> L'Algérienne des Assurances 2a Recrute un Chef de Département Technique pour sa Délégation Régionale à Annaba	Assurance 2A	ANNABA
08-10-2013	<b>Chef de Département moyens généraux</b> Assurance 2A recrute un Chef de Département moyens généraux pour assurer la gestion des investissements et du patrimoine	Assurance 2A	ALGER
07-10-2013	<b>Responsable RH</b> Pour participer à la définition et à la mise en place de la stratégie de recrutement en fonction des objectifs de l'entreprise, nous recrutons un Responsable RH	Important Groupe Agroalimentaire	ALGER
07-10-2013	<b>Superviseur des ventes - Territoire national -</b> Important Groupe Agroalimentaire recrute un superviseur des ventes sur tout le Territoire national pour contribuer à l'élaboration du Plan d'Action Commerciale, à la planification et à la mise en œuvre des ces actions	Important Groupe Agroalimentaire	ALGER
07-10-2013	<b>Chef de zone - Territoire national -</b> Nous recrutons un Chef de zone sur tout le Territoire national pour accompagner ponctuellement la force de vente afin de favoriser la mise en œuvre des actions commerciales et promotionnelles	Important Groupe Agroalimentaire	ALGER

### Comment répondre à nos annonces

Si l'une de nos offres d'emploi retient votre attention, faites-nous connaître vos motivations en nous adressant un C-V avec photo + lettre de motivation en précisant votre réel intérêt pour ce poste, par mail, en vous rendant sur notre site :

[www.emploipartner.com](http://www.emploipartner.com)

Tel : 021 680 296/021 687 086

Fax : 021 298 595

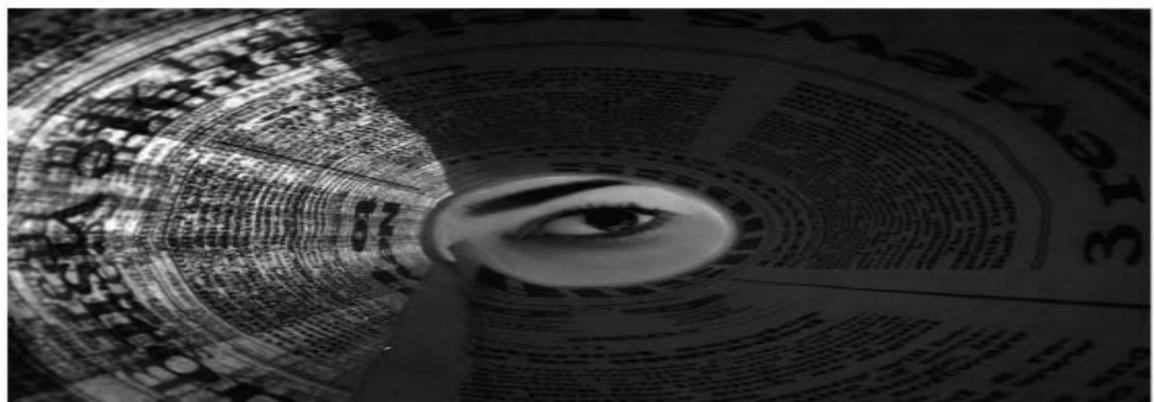
مكتب التوثيق الكائن بحي  
قارديي 1 ع 2 رقم 08  
- القبة - محكمة حسين داي - الجزائر  
تحويل المقر الإجتماعي وتعديل القانون  
الأساسي للشركة ذات المسؤولية المحدودة  
المسماة «كنزة تليكوم»، ذات رأسمال  
118.000 دج، مقرها الإجتماعي : حي  
الينابيع عمارة ب/12 بئر مراد رايس  
الجزائر، موضوعها : وكالة الإشهار، ... إلخ  
بموجب عقد حرر بالمكتب في  
2013/10/13، مسجل، تم نقل المقر  
الإجتماعي للشركة من حي الينابيع عمارة ب/  
12 بئر مراد رايس الجزائر إلى حي قارديي  
1 عمارة رقم 04 القبة - الجزائر.  
فعدلت بذلك المادة الرابعة من القانون  
الأساسي للشركة.  
نسخة منه تودع لدى المركز الوطني للسجل  
التجاري للجزائر.

للإعلان الموثقة

Midi Libre n° 2008 | Mardi 22 octobre 2013- 404/13

# MIDI

Quotidien national d'information Libre



## L'INFO, RIEN QUE L'INFO

Adresse : 26, rue Didouche Mourad, Alger  
Rédaction, Tél/Fax : 021.63.79.16, Tél : 0770.32.44.66, E-mail : [redaction@lemidi-dz.com](mailto:redaction@lemidi-dz.com)  
Publicité : Tél/Fax : 021.63.79.14 [publicite@lemidi-dz.com](mailto:publicite@lemidi-dz.com)

## Omelette aux pommes de terre et oignons



### Ingrédients

4 c. à soupe d'huile  
4 pommes de terre coupées en fines rondelles  
4 œufs en omelette  
Un oignon coupé en fines rondelles  
Sel, poivre  
Persil

### Préparation

Eplucher les pommes de terre, les couper en fines rondelles, les laver et les sécher avec un torchon propre. Dans un bol, battre les œufs en omelette, saler, poivrer, ajouter un peu de persil. Dans une poêle, faire chauffer l'huile, faire frire les pommes de terre à feu moyen et à couvert environ 20 min en les remuant de temps en temps. 5 mn avant la fin de cuisson, une fois qu'elles auront une belle couleur, ajouter l'oignon, le laisser cuire 5 mn (brasser régulièrement pour ne pas le laisser noircir), vider l'huile en trop de la poêle et ajouter les œufs, laisser cuire 1 min, prendre une assiette de la grandeur de la poêle, la mettre sur les pommes de terre en omelette, retourner la poêle en tenant l'assiette fortement, et remettre dans la poêle pour faire cuire encore 1 mn l'autre côté.

## Biscuits au chocolat noir



### Ingrédients

350 g de beurre  
100 g de sucre glace  
100 g de maïzena  
150 g de chocolat noir  
Zeste de citron râpé  
1 sachet de levure pâtisseries  
La farine selon le mélange  
1 petit pot de confiture d'abricot

### Préparation

Travailler le sucre glace et le beurre jusqu'à l'obtention d'un mélange crémeux, ajouter le zeste de citron râpé, incorporer la maïzena, la levure, bien mélanger, ajouter la farine tamisée peu à peu et pétrir pour obtenir une pâte homogène et très molle. Mettre la pâte dans une poche à douille et presser des bouts de pâte de 6 cm sur une plaque huilée.

Faire cuire dans un four moyennement chaud, coller les gâteaux deux par deux avec la confiture. Faire fondre le chocolat noir au bain-marie, plonger d'un seul côté les gâteaux dans le chocolat fondu, les poser sur du papier paraffiné, laisser prendre.

## PLANTES AROMATIQUES

# Le thym pour se soigner

*En tisane, ou sous forme d'huile essentielle, les bienfaits du thym sur notre santé sont nombreux. C'est un antiseptique et un tonique efficace.*

### Prouvé par de nombreuses études

De nombreuses études ont été faites sur le thym, et toutes démontrent ses propriétés toniques et antiseptiques. Le thym apaise, calme les angoisses et éloigne les idées noires. Il tonifie le système nerveux et est, donc, utile dans les états de fatigue. Il stimule les fonctions digestives et intestinales. Il calme les toux épuisantes et dégage les bronches. En infusion, cataplasme, massage.

### En tisane

Versez un quart de litre d'eau bouillante sur une c. à café de thym sec ou sur une belle branche de thym frais. Laissez infuser deux à trois minutes. Buvez nature ou sucrée au miel de thym par exemple, avec ou sans citron. Quatre ou cinq tasses par jour soulagent les rhumes et calment la toux. La tisane de thym est également digestive et tonique. Le fait de remplacer le café par

une infusion de thym vous apporte bien-être tout au long de la journée.

### Lotio tonique pour la peau

Faites une infusion de thym et laissez-la refroidir. Ajoutez trois gouttes d'extrait de pépins de pamplemousse pour la conservation. Cette lotion tonifie et resserre les pores de la peau. Elle se conserve une semaine au frigo.

### En sirop

Dans un grand bocal, alternez des couches de thym frais et de sucre. Laissez macérer trois jours au soleil ou une heure au bain-marie. Ensuite, remplissez le bocal d'eau, et faites cuire une heure au bain-marie. Filtrez. Embouteillez. Ce sirop, à raison de cinq c. à soupe par jour, calme la toux et éloigne les premiers frissons. En prévention, il renforce la résistance aux infections hivernales.



### Cataplasme

Faites chauffer une poche remplie de thym, frais ou sec, une ou deux minutes au four à micro-ondes. Ce cataplasme est salutaire si vous le placez sur le ventre en cas de douleurs : règles, crampes... Il calme et atténue également les contusions.

### Macérat

### huileux

### contre les rhumatismes

Remplissez un bocal de thym frais. Couvrez d'huile d'olive. Laissez macérer trois semaines au soleil. Utilisée en massage, cette huile de macération est souveraine en cas de rhumatismes, entorses ou foulures. Si vous lui ajoutez une poignée de lavande, elle calme les coups de soleil.

## CONSEILS PRATIQUES

# Avoir toujours du thym chez soi



### La cueillette

Cueillez-le parcimonieusement, n'arrachez jamais la plante. Il faut couper les tiges au sécateur ou au pire les casser du bout des doigts, mais ne coupez pas toutes les plantes ni toutes les tiges d'une même plante. Il est préférable de réaliser la cueillette aux heures chaudes, ainsi vous éviterez la rosée du petit matin et la plante évacuera le maximum d'humidité.

### Le conserver

Le thym se conserve très bien quelques semaines en branches, sous forme de petits bouquets. Au-delà, les feuilles se détachent de leurs branches. Pour une plus longue conservation, faites sécher quelques semaines, en laissant "respirer" la cueillette dans un panier en osier, ou pendue par bouquets tête en bas, dans un endroit sec et aéré. Une fois sec, frottez les branches entre vos mains pour faire tomber les feuilles, triezy bien pour ne conserver que les feuilles et récupérez dans une boîte ou sachet hermétique pour cuisiner avec toute l'année.

### En cuisine

Il faut toujours avoir du thym pour cuisiner. A la rigueur, du thym que l'on peut se procurer partout dans le commerce, mais de préférence le thym véritable. L'idéal est d'avoir en permanence du thym fraîchement cueilli, sous cette forme, il est pratique d'utilisation puisque les feuilles tiennent bien aux "branches" et les saveurs et aromes sont puissants et presque divins !

## A S T U C E S

### Eraflures sur du verre



Si les rayures ne sont pas trop importantes, on peut les atténuer en les brossant méticuleusement avec une brosse à dent et du dentifrice.

### Bouger les meubles sur de la moquette



Pour ne pas abîmer la moquette quand vous changez de place à un meuble très lourd, glissez sous ses pieds un morceau de carton.

### Marques de meubles sur la moquette



Si la marque des pieds du meuble a laissé son empreinte, posez dessus une pattemouille humide et appliquez un fer à repasser chaud dessus puis brossez.

### Ramollir du cirage durci



Votre cirage a durci, vous pouvez le rendre opérationnel si vous lui rajoutez quelques gouttes de pétrole ou d'essence de térébenthine



# Recycler les eaux usées, une solution d'avenir ?

*Dans un nouveau rapport, l'Australian academy of technological sciences and engineering met en exergue l'importance de considérer la réutilisation directe des eaux usées dans le circuit d'eau potable.*

**L** eau de recyclage, une fois reminéralisée, est tout à fait potable. Pourtant, bien peu voudrait la boire... En revanche, elle convient aux besoins d'industriels qui recherchent une eau d'une bonne pureté.

## Peut-on envisager de boire l'eau des toilettes ?

En France, bien que les nappes phréatiques ne parviennent pas toujours à se remplir comme il le faudrait, les pénuries sont rares. En revanche, pour d'autres pays, les événements de sécheresse sont fréquents et la demande en eau ne cesse de croître. Les ressources en Australie dépendent, par exemple, fortement de la variabilité naturelle du climat. En période El Niño, le pays est soumis à des conditions de sécheresse intenses. En raison du changement climatique actuel et de l'augmentation des besoins en eau, l'île-continent fait face depuis une décennie à une grande période de sécheresse.

Pour l'Australie, il est donc presque inévitable de devoir repenser l'utilisation des eaux usées dans les prochaines décennies. Actuellement, les eaux usées sont exploitées de façon indirecte. Après utilisation, l'eau subit différents traitements,



qui consistent principalement à retirer les particules en suspension (réduisant la quantité de substances dissoutes) et à la désinfecter. Elle retourne ensuite dans le cycle naturel de l'eau, rejoignant lacs, rivières... où les processus naturels de filtration agissent. Les technologies de traitement les plus avancées injectent directement l'eau dans les aquifères, avec l'espoir de pouvoir la réutiliser d'ici 20 à 30 ans. Le gouvernement australien espère que ce type de recyclage pourrait un jour fournir 20 % de l'eau utile pour Perth, dans l'ouest du pays. Toutefois, un temps de latence de 20 ans, c'est long. Dans son rapport l'Australian academy of technological sciences and engineering recommande la mise en place de la réutilisation directe des eaux usées. "Cela est techniquement faisable et peut fournir de l'eau

potable en toute sécurité directement dans le système de distribution d'eau", conclut le rapport.

## Recyclage des eaux usées, une idée pas si nouvelle

La DPR diffère de la méthode indirecte de traitement de l'eau par le fait qu'elle évince la phase tampon du filtrage naturel. Il faut y ajouter une étape supplémentaire de traitement des effluents, mais le coût énergétique serait nettement réduit par rapport à la méthode indirecte ou à la désalinisation par exemple. C'est en particulier vrai pour les systèmes de circulation d'eau des grandes villes comme Sydney ou Brisbane. Bien sûr, l'absence de tampons écologiques ne signifie pas que l'eau n'est pas stockée pour être contrôlée et assainie.

L'idée de la DPR est simplement d'inclure ces réservoirs de contrôle directement dans le système de circulation d'eau.

En 2006, après un épisode sévère de sécheresse, la maire de Toowoomba, dans l'est du pays, avait proposé en référendum à ses citoyens de mettre en place des DPR pour subvenir à leurs besoins en cas de sécheresse. La population a voté contre à 62 %, un résultat qui reflète bien que la réticence domine les esprits. Pourtant, en Namibie, le projet est en place depuis 1968 et est tout à fait satisfaisant. Les États-Unis et l'Afrique du Sud envisagent cette solution. À Singapour, la société Newater recycle déjà les eaux usées. L'eau est vitale, et risque de manquer de plus en plus dans certaines régions du monde. Les Australiens finiront probablement par accepter l'idée du recyclage des eaux usées.

# Maladie d'Alzheimer, une mutation génétique accélérerait la destruction des neurones

**S**elon une étude, les personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer et qui sont porteuses d'une mutation génétique particulière voient leurs neurones disparaître beaucoup plus vite que les autres.

Aux États-Unis, on estime que, d'ici 2050, jusqu'à 13,8 millions de personnes pourraient être touchées par la maladie d'Alzheimer. Aujourd'hui, ce chiffre atteint 5,5 millions et 36 millions dans le monde. Cette maladie neurodégénérative se traduit par une perte accélérée des cellules cérébrales chez les malades. Celles-ci ne se régénérant pas, les symptômes de la maladie d'Alzheimer commencent à se manifester quand environ 10% des tissus cérébraux ont été détruits.

C'est pourquoi les chercheurs multiplient les études pour mieux comprendre l'évolution et les mécanismes de la maladie d'Alzheimer. Dans cet objectif, une étude publiée dans la revue *New England Journal of Medicine* vient de

révéler une découverte d'importance : une mutation génétique particulière pourrait accélérer le développement de la pathologie chez ceux qui en sont porteurs. Ces derniers développeraient alors la maladie trois ans plus tôt que la moyenne car la perte de leurs cellules cérébrales serait bien plus rapide.

## Plus de 1,4% de perte supplémentaire

"Chez les sujets porteurs de cette variation génétique *TREM2*, nous n'avons jamais constaté un rythme aussi rapide de perte des tissus dans le cerveau", souligne Paul Thompson, professeur de neurologie et de psychiatrie à l'Université de Californie du Sud. Avec ses collègues, ce scientifique a mené une étude unique, "la première à utiliser un scanner du cerveau pour montrer les effets de cette variation génétique".

Les chercheurs ont ainsi pu constater que cette mutation,

découverte en janvier 2013, accélère la perte des tissus cérébraux à un rythme incroyablement rapide. Avec la mutation génétique *TREM2* les malades atteints d'Alzheimer avaient non seulement perdu de 1,4 à 3,3% supplémentaires de leur tissu cérébral que les autres mais, avaient en plus, connu une perte avec un rythme deux fois plus élevé.

Une voie pour de nouvelles études

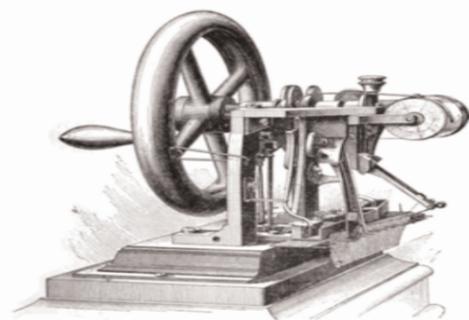
Selon les travaux, les pertes étaient surtout concentrées dans le lobe temporal et l'hippocampe, des zones jouant un rôle important dans la mémoire. "Cette mutation du gène *TREM2* semble multiplier par trois ou quatre le risque de développer la maladie d'Alzheimer. Cela devrait aider à recruter des personnes porteuses pour mener des essais cliniques afin d'évaluer des traitements potentiels et cela pourrait permettre de parvenir plus rapidement à des résultats tangibles", conclut le docteur Thompson.

## L'encyclopédie DES INVENTIONS

### PREMIÈRE MACHINE À COUDRE

**Inventeur :** Barthélemy Thimonnier **Date :** 1830 **Lieu :** France

Le premier à avoir inventé une machine pouvant remplacer la couture faite à la main serait Barthélemy Thimonnier. La fameuse machine Singer que tout le monde connaît serait apparue seulement en 1851, apportant des modifications à une machine déjà existante. D'ailleurs l'inventeur de cette machine avait attaqué Singer en justice pour avoir volé son brevet.



## ASTÉRIX ET LES VIKINGS



20h45



C'est l'événement ! Le petit village gaulois accueille Goudurix, le neveu du chef, et Astérix et Obélix sont chargés d'en faire un homme, un vrai. Sous ses airs arrogants, cet adolescent qui arrive de Lutèce n'est qu'un gros froussard et l'entraînement de choc qu'il va subir risque de ne pas y changer grand-chose... Au même moment, les Vikings débarquent en Gaule, décidés à trouver un « champion de la peur » qui pourra, comme l'a promis leur mage, leur apprendre à voler, puisque, selon lui, « la peur donne des ailes »... Lorsque Goudurix est enlevé par les Vikings, c'est la catastrophe ! Astérix et Obélix doivent tout faire pour le retrouver

## PAUL



22h30



Depuis soixante ans, Paul, un extraterrestre à la langue bien pendue, vit à l'abri d'une base militaire américaine top secrète - la fameuse Zone 51 - d'où il prodigue conseils et informations ayant trait à son espèce aux leaders de notre planète. Du pouvoir de régénération d'E.T. aux dossiers top secrets des agents Scully et Mulder, Paul nous a doucement préparés l'espèce humaine à accepter l'existence de créatures venues d'ailleurs. Mais, sentant que ses fonctions sont jugées obsolètes et que l'heure de la vivisection arrive à grands pas, il décide de s'enfuir et de regagner sa planète

## NANNY MCPHEE ET LE BIG BANG



20h45



Mme Green doit s'occuper de ses trois enfants particulièrement turbulents, tandis que son mari est parti à la guerre et que son beau-frère, profitant de la situation, la pousse à lui vendre la ferme familiale, sans parler de la gouvernante au comportement de plus en plus étrange... Et comme si cela ne suffisait pas, elle voit débarquer ses deux insupportables neveux de Londres, alors que le maire du village la prévient que des bombes pourraient bien leur tomber dessus à tout moment... Mme Green ne le sait pas encore, mais la personne dont elle a besoin n'est autre que Nanny McPhee...

## UN VILLAGE FRANÇAIS LA LIVRAISON



20h45



Novembre 1943. Antoine, Marie, Suzanne et les membres du réseau réfléchissent à un plan pour faire évader Marcel, Raoul et Anselme de prison. A Villeneuve, Heinrich met Hortense dehors après avoir découvert son mensonge sur la provenance de la morphine. Celle-ci se réfugie chez Daniel, dans leur ancienne maison, où elle retrouve Gustave et Tequiero, affamés et livrés à eux-mêmes. A la suite de la mort de Joséphine et de l'enlèvement de l'enquête sur les maquisards, Jean perd son titre de chef de la police

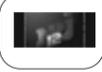


# LA SELECTION DU MIDI LIBRE

## ERAGON



20h50



Autrefois, la paix et la prospérité régnaient en terre d'Alagaësia. Les Dragons avaient alors fait don à leurs Dragonniers de pouvoirs magiques, et même de l'immortalité. Aucun ennemi ne pouvait les vaincre... jusqu'à ce que l'un des leurs, Galbatorix, décide de trahir pour s'approprier tous ces pouvoirs et en jouir seul en détruisant tous les autres Dragonniers. Un jeune homme, Eragon, découvre un oeuf étrange aux couleurs bleues, qui donne naissance à un Dragon femelle. Il le baptise Saphira. Le temps des Dragonniers est revenu... Avec l'aide de son mentor, Brom, Eragon va découvrir quel est son vrai destin

## LA CITÉ DE LA PEUR



20h45



Lors du Festival de Cannes, Odile Deray, attachée de presse minable, a bien du mal à faire parler du film «Red Is Dead», petit film d'horreur de série Z dont le ridicule de son budget le dispute à celui de ses acteurs. Soudain, un maniaque criminel se met à assassiner les projectionnistes de la même manière que dans son film et lui donne l'occasion de mettre celui-ci en pleine lumière. Odile fait donc venir de Paris l'acteur principal, Simon Jérôme, un enfant de 30 ans un peu simplet qui vomit pour exprimer sa joie. Pour le protéger et surtout pour la frime, elle engage Serge Karamazov, un garde du corps plus intéressé par les starlettes que par sa mission

## LA FRANCE A UN INCROYABLE TALENT



20h50



Pour cette deuxième audition, de nombreux candidats sont à découvrir, parmi lesquels : Les Celkilt. Electrifiants et plein d'humour, ces cinq artistes proposent un savoureux mélange de rock, de musique celtique et de kilts ; Simon Heulle. ce jeune artiste de 23 ans sorti de l'école du cirque proposera un numéro exceptionnel de mâit chinois, une discipline spectaculaire ; Les Young Boyzz. ces trois petits show men de 10 à 13 ans viendront animer le plateau avec une prestation détonante de rap et de chant ; Busty Heart : elle casse tout sur son passage avec une partie étonnante de son anatomie, Batte de baseball, pastèque, canettes de bières, briques

## MENTALIST MAUVAISES GRAINES



20h50



Un botaniste qui travaillait dans une ferme de culture de marijuana est retrouvé mort dans un club de remise en forme. Chez lui, les enquêteurs découvrent un coffre soigneusement caché, mais totalement vide. Lisbon interroge la dernière personne que la victime a appelée au téléphone, une de ses anciennes enseignantes dont il était resté très proche. Elle comprend que le défunt réalisait un petit trafic de drogue personnel



Web : www.lemidi-dz.com

Gérant : Reda Mehigueni

e-mail : direction@lemidi-dz.com

Directrice de la publication  
Sihem Henine

e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
publicite@lemidi-dz.com  
Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, Alger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28  
Bureau de Constantine :  
100, rue Larbi Ben M'hidi -  
Constantine - Tel./Fax : 031.64.17.53

Bureau de Annaba  
24 rue Med-Khemisti  
Tél. : 038.86.11.57  
Bureau de Tizi-Ouzou  
Cité Mohamed-Boudiaf  
BT 29 A  
Nouvelle-Ville T. O.  
Tél-Fax : 026.21.56.78

Impression :  
Centre : SIA Diffusion : Midi libre  
Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO  
EURL Midi Libre  
au capital social de 12.000.000 DA  
Compte Bancaire :  
SGA Bouzarâh : 021000071130000214 clé 16  
Adresse : 26 rue Didouche-Mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

# Stephen Amell

heureux papa d'une adorable petite fille !

Stephen Amell et sa femme ont accueilli une adorable petite fille en début de semaine ! Le porte-parole de l'acteur s'est chargé d'annoncer la bonne nouvelle aux médias.



## Stromaé

au cœur d'une polémique jugée "raciste"

*Stéphane Pauwels a provoqué un véritable tollé après le tour de chant de Stromaé à la mi-temps au stade Roi Baudouin, disant : "C'est un garçon de couleur super bien intégré !" suscitant une vague d'indignation sur Internet.*

## Lara Fabian

hospitalisée pour un "souci d'oreille interne"

*Lara Fabian a annoncé sur Facebook qu'elle devait subir une hospitalisation suite à des troubles d'oreille interne. Elle a été obligée d'annuler un concert à Auxerre, dans l'Yonne.*



Horaires des prières pour Alger et ses environs	
Fadjr	05h34
Dohr	12h32
Asr	15h38
Maghreb	18h04
Icha	19h26

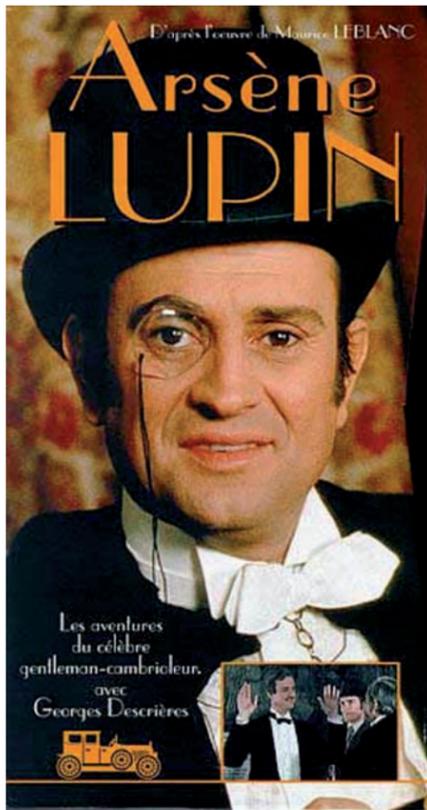
# MIDI

Quotidien national d'information *Libre*  
N° 2008 | Mardi 22 octobre 2013

**MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.  
0777.10.49.42  
0550.18.37.57

## ARSÈNE LUPIN S'ÉTEINT À L'ÂGE DE 83 ANS "Le gentleman cambrioleur" s'en va sans bruit

Le comédien français Georges Descrières, qui incarna avec succès Arsène Lupin à la télévision s'est éteint samedi dernier à l'âge de 83 ans à Cannes dans le sud de la France. De formation classique, Georges Descrières est devenu populaire pour son rôle dans les aventures du gentleman cambrioleur, diffusées par la télévision française entre 1971 et 1974 et largement reprises à l'étranger. Ce rôle fait de lui une véritable star et la chanson de Jacques Dutronc composée pour le générique, *Gentleman cambrioleur*, est restée dans les mémoires. Depuis, plus d'une vingtaine de comédiens avaient été sur les rangs pour incarner son personnage, dont Jean-Paul Belmondo, Jean Rochefort et Jean Piat. Né le 15 avril 1930 à Bordeaux, de son vrai nom Georges Bergé, ce passionné de théâtre a été doyen de la Comédie-Française, mais il restera surtout célèbre, aux yeux du grand public, pour avoir incarné le héros justicier créé par l'écrivain Maurice Leblanc. Élégant et distingué -il reçoit en 1968 le prix de "l'élégance masculine"-, ce lauréat de deux premiers prix au Conservatoire de Bordeaux et de deux seconds prix au Conservatoire d'art dramatique de Paris, entre, en 1955, dans la Maison de Molière, où il est nommé sociétaire en 1958 puis doyen en 1979. Il y interprète de grands premiers rôles du répertoire, comme le comte Almaviva dans *Le Mariage de Figaro*, le duc de Guiche dans *Cyrano de Bergerac*, le Dom Juan de Molière ou encore *Le Prince travesti* de Marivaux. Il joue aussi bien la



ragédie-Pyrrhus dans *Andromaque* - que le vaudeville : *La Puce à l'oreille* de Feydeau. Parallèlement, le comédien mène une carrière à la télévision et au cinéma, jouant notamment dans les films *Le Rouge et le noir* (1954) et *Les Trois mousquetaires* (1961), où il incarne Athos. Georges Descrières s'était retiré à la fin des années 80.

## ACTES ISLAMOPHOBES À CARPENTRAS

### Croix gammées et inscriptions racistes sur le mur de la mosquée

Le parquet de Carpentras a ouvert une enquête de flagrance après la découverte samedi 19 octobre d'inscriptions racistes et de croix gammées peintes sur le mur d'enceinte de la mosquée de Carpentras entre vendredi soir et samedi après-midi. "Les tags s'étendent sur une bande de 30 mètres de long", a indiqué à l'AFP le président de l'Observatoire national contre l'islamophobie au Conseil français du

culte musulman (CFCM), Abdallah Zekri. "C'est très choquant, inadmissible et révoltant", a réagi M. Zekri, qui s'est dit "inquiet de la forte augmentation des actes islamophobes". Une plainte sera déposée lundi par la mosquée de Carpentras et le conseil régional du culte musulman de Provence-Alpes-Côte d'Azur à laquelle s'associe le CFCM. Le commissariat de Carpentras a précisé que le mur avait été repeint.

## EN ÉTAT D'EBRIÉTÉ IL A TENTÉ DE TUER SON VOISIN À TIZI-OUZOU Un jeune de 25 ans arrêté pour tentative de meurtre

Les gendarmes de la brigade de Tasseft ont présenté, hier, devant le procureur de la République près le tribunal de Ouacif, le nommé A.M, 25 ans, demeurant à la commune d'Iboudrarène, pour tentative de meurtre, dont a été victime le nommé M.Y, 24 ans. Il a été placé sous mandat de dépôt. Rappelons que le mis en cause qui consommait des boissons alcoolisées avec ses compagnons

près d'une ferme à la commune de Yatafène, a agressé au moyen d'un couteau la victime qui l'a invité à quitter les lieux, lui occasionnant des blessures à l'abdomen avant de prendre la fuite. La victime a été évacuée sur le secteur sanitaire d'Iboudrarène, puis transférée sur l'hôpital d'Ain-El-Hammam. L'auteur présumé s'est livré à la brigade de Gendarmerie nationale de Tasseft. L. Itou

## TRAFIC DE DROGUE À GUELMA 70 kg de kif saisis et 7 personnes arrêtées



70,15 kg de kif traité ont été saisis à Hammam Bradaa(Guelma) et sept individus originaires de Tébessa et de Barika (Batna) ont été arrêtés à la faveur du démantèlement d'un réseau national de trafiquants de stupéfiants, a-t-on appris dimanche auprès de la sûreté de wilaya. L'enquête autour de cette affaire est toujours en cours à la cellule de communication de la sûreté de wilaya, précisant que les éléments de la Police judiciaire et de la sûreté de daïra d'Héliopolis, agissant sur information, ont arrêté, au premier jour de la fête de l'Aïd el Adha deux individus âgés de 32 et 35 ans, originaires de Tébessa et de Barika, au volant d'une voiture et d'un camion. La fouille du camion a permis la découverte de 68 kg de drogue conditionnés en 263 plaques, a ajouté la même source, avant de souligner que l'élargissement des compétences des enquêteurs a conduit à la

saisie de 2,15 autres kg de kif à Barika et à l'arrestation de cinq autres individus originaires de Tébessa et de Barika. Au début de l'année en cours, 46 kg de drogue avaient été saisis et un réseau de 11 trafiquants démantelé par les services de la sûreté de daïra d'Héliopolis

### Une secousse tellurique de 3 degrés sur l'échelle de Richter à Béjaïa

Une secousse tellurique d'une magnitude de 3 sur l'échelle de Richter a eu lieu dimanche en début de soirée à Bejaia, indique dans un communiqué le Centre de recherche en astronomie, astrophysique et géophysique (CRAAG). L'épicentre de la secousse, qui a été ressentie à 18h55 (heure locale), a été localisé à 24 km au nord-est de Bejaia

## CHBAÏTA-MOKHTAR, EL TARF 18 étudiants blessés dans un carambolage

Dix-huit étudiants ont été blessés, dont 3 gravement atteints, dans un accident de la circulation survenu lundi sur la route nationale RN 16 (Annaba-Souk Ahras) à proximité de Chbaïta-Mokhtar (El Tarf), rapporte la Protection civile. Il s'agit, selon la même source, d'un carambolage impliquant un bus transportant des étudiants, un camion et

un véhicule léger. Les victimes, des étudiants de l'université d'El Tarf, âgés entre 17 et 27 ans, ont été acheminées vers l'hôpital de Drean qui a, à son tour, procédé au transfert des blessés grièvement atteints vers le CHU Ibn Rochd d'Annaba. Une enquête a été, par ailleurs, ouverte par les services compétents pour déterminer les circonstances exactes de cet accident, le 2ème du genre en moins d'un mois.

